

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 檢察長辦公室

#### 名單

按照刊登於二零一八年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀為晉升檢察院首席書記員而設的培訓課程學員名單，現根據第30/2004號行政法規第三十四條的規定，公佈最後評核名單：

合格學員：	最後評核
1.º 黃美英 .....	16.53
2.º 鄭少雯 .....	14.63
3.º 林雪雅 .....	14.44
4.º 陸家駒 .....	13.84
5.º 陳家樂 .....	13.68
6.º 陳健能 .....	13.52
7.º 陳佩蘭 .....	13.41
8.º 張居敏 .....	13.37
9.º Angela Silveira de Souza .....	12.98

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，學員可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(上述最後評核名單於二零一九年五月二日經檢察長批示認可)

二零一九年五月二日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：檢察官 梁詠詩

正選委員：檢察官 李雪雯

辦公室副主任 胡潔如

(是項刊登費用為 \$1,892.00)

### 印務局

#### 通告

*行政管理委員會決議授予職權*

印務局行政管理委員會在二零一九年四月三十日的會議上作出決議如下：

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Lista

De acordo com a lista dos formandos do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público principal, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2018, publica-se nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a lista classificativa final:

<i>Formandos aprovados:</i>	Classificação final
1.º Wong Mei Ieng.....	16,53
2.º Cheang Sio Man .....	14,63
3.º Lam Sut Nga .....	14,44
4.º Luk Ka Ku.....	13,84
5.º Chan Ka Lok.....	13,68
6.º Chan Kin Nang.....	13,52
7.º Chan Pui Lan.....	13,41
8.º Cheung Koi Man .....	13,37
9.º Angela Silveira de Souza.....	12,98

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia à data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(A lista de classificação final acima mencionada foi homologada por despacho do Procurador, de 2 de Maio de 2019).

Gabinete do Procurador, aos 2 de Maio de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Leong Weng Si, delegada do Procurador.

*Vogais efectivas:* Lei Sut Man, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

### IMPrensa OFICIAL

#### Aviso

*Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo*

O Conselho Administrativo da Imprensa Oficial deliberou, na sessão de 30 de Abril de 2019, o seguinte:

一、根據二月二十四日第6/97/M號法令第七條第二款及第十條第一款的規定，行政管理委員會將如下職權授予行政管理委員會代主席陳日鴻或其法定代任人：

(一) 涉及確定及必要開支；

(二) 涉及購買原料和附料、設施及設備的開支，尤其是使印刷及影印設備處理良好狀況的維修及保養開支簽署；

(三) 涉及其他日常開支，上限為澳門幣伍萬圓。

二、二月二十四日第6/97/M號法令第十條第二款的規定，行政管理委員會主席或其法定代任人通過行使第一點(二)項及(三)項獲授予的權力而作出的行為，須於作出有關行為後的首次行政管理委員會會議上追認。

三、本職權自二零一九年三月三十日起產生效力並追認所作出的一切行為。

二零一九年四月三十日於印務局

行政管理委員會：

代主席：陳日鴻

委員：Eusébio Mendes

António João Terra Esteves (財政局代表)

1. Nos termos dos n.º 2 do artigo 7.º e n.º 1 do artigo 10.º, ambos do Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, o Conselho Administrativo delega no administrador-adjunto, Chan Iat Hong, substituto legal do presidente, as seguintes competências:

1) A realização de despesas certas e indispensáveis;

2) A realização de despesas com a aquisição de matérias-primas e subsidiárias, de despesas com as instalações e equipamentos, bem como de despesas com a reparação e a manutenção dos equipamentos de impressão e de fotocopiadoras;

3) A realização de outras despesas gerais de funcionamento, de valor inferior ou igual a \$ 50 000,00 patacas.

2. Nos termos do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 6/97/M, de 24 de Fevereiro, os actos praticados ao abrigo da delegação a que se referem as alíneas 2) e 3) do ponto 1, são ratificados na reunião do Conselho Administrativo que se seguir à sua prática.

3. Por esta deliberação, que produz efeitos desde 30 de Março de 2019, ratificam-se todos os actos praticados, neste âmbito, até àquela data.

Imprensa Oficial, aos 30 de Abril de 2019.

Conselho Administrativo:

*Presidente, substituto:* Chan Iat Hong.

*Vogais:* Eusébio Mendes; e

António João Terra Esteves (representante dos Serviços de Finanças).

## 市政署

### 公告

第003/DZVJ/2019號公開招標  
“路環區提供綠化保養及維護”

按照二零一九年四月十一日行政法務司司長之批准，現就“路環區提供綠化保養及維護”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投責任書。

截止遞交標書日期為二零一九年五月二十三日中午十二時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Anúncios

Concurso Público n.º 003/DZVJ/2019  
«Prestação de serviços de manutenção e gestão da arborização de Coloane»

Faz-se público que, por autorização da Secretária para a Administração e Justiça, dada no dia 11 de Abril de 2019, se acha aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção e gestão da arborização de Coloane.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, em Macau, durante o horário normal de expediente.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 23 de Maio de 2019. Os concorrentes devem entregar as propostas e restantes documentos necessários no Núcleo

案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時保證金（金額請見下表），臨時保證金可以現金、支票或抬頭為“市政署”之銀行擔保方式，在新馬路163號地下市政署財務處出納繳交。

服務區域	繳交之臨時保證金額
A區：路環東側以及西側一帶	\$129,600.00
B區：石排灣新區內公共綠化帶	\$108,000.00

開標日期為二零一九年五月二十四日上午十時正，在本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。此外，本署安排於二零一九年五月十五日上午十一時正，在本署培訓中心，就是次公開競投舉辦解釋會。

有關公開招標文件可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

二零一九年四月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,640.00）

#### 公開招標競投

#### “澳門動物標本展示館裝修工程”

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：澳門路環打纜街。
3. 承攬工程目的：澳門動物標本展示館裝修工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣拾肆萬元正（\$140,000.00），以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

de Expediente e Arquivo do IAM e, de acordo com o objecto do concurso, entregar uma caução provisória (vide os respectivos valores na seguinte tabela). A caução provisória deve ser entregue na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em numerário, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

Área de serviço	Valor da caução
Área A: Zonas leste e oeste de Coloane	MOP 129 600,00
Área B: Zona arborizada pública da área nova de Seac Pai Van	MOP 108 000,00

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 24 de Maio de 2019. O IAM realizará uma sessão de esclarecimento às 11,00 horas do dia 15 de Maio de 2019, no Centro de Formação do IAM.

Os documentos respeitantes ao concurso público podem ser descarregados gratuitamente da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que efectuem o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta das actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Abril de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração do IAM, Isabel Jorge.

（Custo desta publicação \$ 2 640,00）

#### Concurso público da obra de

#### «Remodelação do Museu de animais embalsamados de Macau»

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Rua da Cordoaria, Coloane.
3. Objecto da empreitada: obra de remodelação do Museu de animais embalsamados de Macau.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: \$ 140 000 (cento e quarenta mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓地下，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一九年五月二十七日正午五時正。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一九年五月二十八日，上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，市政署市政建設廳查閱。

有興趣者亦可於二零一九年五月二十日下午五時正前，在上述地點取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元正（\$1,000.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：

此工程之施工期自委託工程日起算不得超過120日。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價：70%；

——合理工期：10%；

——施工方案：5%；

——對類似工程之經驗：10%；

——材料質量：5%。

15. 附加的說明文件：

由二零一九年五月二十一日至截標日止，投標者應前往澳門

7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, até às 17,00 horas do dia 27 de Maio de 2019.

11. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, no dia 28 de Maio de 2019, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, no DEM do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 20 de Maio de 2019, cópias do processo do concurso ao preço de \$1 000 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra:

O prazo de execução não poderá ser superior a 120 dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários: 70%;

— Prazo de execução razoável: 10%;

— Plano de trabalhos: 5%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%;

— Material: 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia

南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓·市政署市政建設廳·  
以了解有否附加之說明文件。

二零一九年四月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$3,976.00)

Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar,  
Macau, a partir de 21 de Maio de 2019, inclusive, e até à data  
limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento  
de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Abril de  
2019.

O Administrador do CA para os Assuntos Municipais, *Mak  
Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 976,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈·統計暨普查局已故首席顧問高級技術員梁慶強之  
遺孀Chulamane Kumpiranont現向本退休基金會申請遺屬撫  
卹金;如有人士認為具權利領取該項撫卹金,應自本告示刊登於  
《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內,向本會申請應有之  
權益。如於上述期間內未接獲任何異議,則現申請人之要求將被  
接納。

二零一九年五月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Édito de 30 dias

Faz-se público que Chulamane Kumpiranont, viúva de  
Leong Heng Keong, que foi técnico superior assessor princi-  
pal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, tendo  
requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, de-  
vem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma  
pensão requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta  
dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Bole-  
tim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois  
que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da  
requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 2 de Maio de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C.  
Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

## 經濟局

### 名單

統一管理的對外開考(開考編號:002-2016-AT-01)——  
經濟局一般行政技術輔助範疇第一職階  
二等技術輔導員職務能力評估程序

茲公佈·為填補經濟局以行政任用合同任用的一般行政技術  
輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員五個職缺以  
及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而  
以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Lista

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso  
n.º 002-2016-AT-01) — etapa de avaliação de competências  
funcionais, na Direcção dos Serviços de Economia, para  
adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão,  
área de apoio técnico-administrativo geral*

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de ava-  
liação de competências funcionais da Direcção dos Serviços  
de Economia, do concurso de gestão uniformizada externo,  
de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim  
Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II

一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中,按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺,參加本局職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	2132	林泉	5171XXXX ..... 75.67
2.º	985	蔡秋芳	1326XXXX ..... 68.55
3.º	3298	盧嘉敏	5213XXXX ..... 68.07
4.º	2520	李玉愛	1324XXXX ..... 66.85
5.º	1171	朱麗娟	1260XXXX ..... 65.92
6.º	3279	盧彩儀	5201XXXX ..... 65.71
7.º	3859	薛敏婷	1278XXXX ..... 65.56
8.º	3518	吳家欣	5177XXXX ..... 64.97
9.º	3053	梁佩儀	1238XXXX ..... 64.60
10.º	1697	楊雅玉	5169XXXX ..... 63.22
11.º	4659	黃詠欣	5198XXXX ..... 63.06
12.º	31	歐陽小惠	1232XXXX ..... 62.97
13.º	3139	羅俊添	5175XXXX ..... 62.68
14.º	4110	謝殷南	1504XXXX ..... 62.56
15.º	1543	洪萩莎	7441XXXX ..... 62.24
16.º	4629	黃慧茵	5211XXXX ..... 62.16
17.º	484	陳慧妍	5203XXXX ..... 62.14
18.º	361	陳美婷	5136XXXX ..... 61.93
19.º	4495	黃敏貴	1304XXXX ..... 61.89
20.º	381	陳柏熙	1228XXXX ..... 61.86
21.º	2966	梁思敏	5192XXXX ..... 61.74
22.º	1607	黃櫻梅	1371XXXX ..... 61.69
23.º	2176	林潤昇	5202XXXX ..... 61.66
24.º	1108	鍾麗霞	5139XXXX ..... 61.58
25.º	212	陳欣宜	1257XXXX ..... 61.38
26.º	2447	李子超	5191XXXX ..... 61.31
27.º	1018	蔡嘉琪	1215XXXX ..... 61.27
28.º	570	鄒富全	5170XXXX ..... 61.18

Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	2132	Lam, Chun	5171XXXX ..... 75,67
2.º	985	Choi, Chao Fong	1326XXXX ..... 68,55
3.º	3298	Lou, Ka Man	5213XXXX ..... 68,07
4.º	2520	Lei, Lok Oi	1324XXXX ..... 66,85
5.º	1171	Chu, Li Chuan	1260XXXX ..... 65,92
6.º	3279	Lou, Choi I	5201XXXX ..... 65,71
7.º	3859	Sit, Man Teng	1278XXXX ..... 65,56
8.º	3518	Ng, Ka Ian	5177XXXX ..... 64,97
9.º	3053	Leung, Pui Yee	1238XXXX ..... 64,60
10.º	1697	Ieong, Nga Iok	5169XXXX ..... 63,22
11.º	4659	Wong, Weng Ian	5198XXXX ..... 63,06
12.º	31	Ao Ieong, Sio Wai	1232XXXX ..... 62,97
13.º	3139	Lo, Chon Tim	5175XXXX ..... 62,68
14.º	4110	Tse, Yan Nam	1504XXXX ..... 62,56
15.º	1543	Hong, Chao Sa	7441XXXX ..... 62,24
16.º	4629	Wong, Wai Ian	5211XXXX ..... 62,16
17.º	484	Chan, Wai In	5203XXXX ..... 62,14
18.º	361	Chan, Mei Teng	5136XXXX ..... 61,93
19.º	4495	Wong, Man Kuai	1304XXXX ..... 61,89
20.º	381	Chan, Pak Hei	1228XXXX ..... 61,86
21.º	2966	Leong, Si Man	5192XXXX ..... 61,74
22.º	1607	Huang, Ying-mei	1371XXXX ..... 61,69
23.º	2176	Lam, Ion Seng	5202XXXX ..... 61,66
24.º	1108	Chong, Lai Ha	5139XXXX ..... 61,58
25.º	212	Chan, Ian I	1257XXXX ..... 61,38
26.º	2447	Lei, Chi Chio	5191XXXX ..... 61,31
27.º	1018	Choi, Ka Kei	1215XXXX ..... 61,27
28.º	570	Chao, Fu Chun	5170XXXX ..... 61,18

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
29.º	1930	關卓妍	7370XXXX.....61.16	29.º	1930	Kuan, Cheok In	7370XXXX ..... 61,16
30.º	1581	洪元波	1328XXXX.....60.69	30.º	1581	Hong, Un Po	1328XXXX ..... 60,69
31.º	4534	黃葆儀	5199XXXX.....60.37	31.º	4534	Wong, Pou I	5199XXXX ..... 60,37
32.º	537	曾欣如	5198XXXX.....60.21	32.º	537	Chang, Ian U	5198XXXX ..... 60,21
33.º	3695	潘翠娟	5052XXXX.....60.08	33.º	3695	Pun, Chui Kun	5052XXXX ..... 60,08
34.º	1522	許姍姍	5187XXXX.....59.70	34.º	1522	Hoi, San San	5187XXXX ..... 59,70
35.º	2755	李詠詩	5136XXXX.....59.59	35.º	2755	Lei, Weng Si	5136XXXX ..... 59,59
36.º	4116	段活文	1504XXXX.....59.35	36.º	4116	Tuen, Wood Man	1504XXXX ..... 59,35
37.º	2201	林橋亨	5093XXXX.....59.08	37.º	2201	Lam, Kio Hang	5093XXXX ..... 59,08
38.º	971	趙宇珍	5132XXXX.....58.87	38.º	971	Chio, U Chan	5132XXXX ..... 58,87
39.º	2984	梁淑敏	5150XXXX.....58.86	39.º	2984	Leong, Sok Man	5150XXXX ..... 58,86
40.º	4598	黃達強	7387XXXX.....58.74	40.º	4598	Wong, Tat Keong	7387XXXX ..... 58,74
41.º	2739	李榮富	5170XXXX .....58.59	41.º	2739	Lei, Weng Fu	5170XXXX..... 58,59
42.º	112	陳澤群	5152XXXX.....58.35	42.º	112	Chan, Chak Kuan	5152XXXX ..... 58,35
43.º	1376	何葉敏	1272XXXX.....58.30	43.º	1376	Ho, Ip Man	1272XXXX ..... 58,30
44.º	1835	甘偉欣	5184XXXX.....58.26	44.º	1835	Kam, Wai Ian	5184XXXX ..... 58,26
45.º	4166	袁曉豐	5139XXXX.....58.21	45.º	4166	Un, Hio Fong	5139XXXX..... 58,21
46.º	504	陳永雄	5208XXXX.....58.16	46.º	504	Chan, Weng Hong	5208XXXX ..... 58,16
47.º	1516	許樂儀	1225XXXX.....57.80	47.º	1516	Hoi, Lok I	1225XXXX ..... 57,80
48.º	2911	梁麗明	5209XXXX.....57.75	48.º	2911	Leong, Lai Meng	5209XXXX ..... 57,75
49.º	1123	鍾宛潞	1218XXXX.....57.56	49.º	1123	Chong, Un Lou	1218XXXX ..... 57,56
50.º	1619	任偉琪	1478XXXX .....57.53	50.º	1619	Iam, Wai Kei	1478XXXX..... 57,53
51.º	3082	黎藝婷	1472XXXX.....57.36	51.º	3082	Li, Yiting	1472XXXX..... 57,36
52.º	1342	何芷珊	5167XXXX.....57.27	52.º	1342	Ho, Chi San	5167XXXX..... 57,27
53.º	2051	嘉依靖	1236XXXX.....57.21	53.º	2051	Lai Carlos, Joana	1236XXXX ..... 57,21
54.º	4607	黃婉盈	5214XXXX .....57.02	54.º	4607	Wong, Un Ieng	5214XXXX..... 57,02
55.º	394	陳佩珊	5202XXXX.....56.51	55.º	394	Chan, Pui San	5202XXXX ..... 56,51
56.º	1749	容敏慧	5209XXXX.....56.48	56.º	1749	Iong, Man Wai	5209XXXX ..... 56,48
57.º	285	陳嘉妮	1223XXXX.....56.44	57.º	285	Chan, Ka Nei	1223XXXX ..... 56,44
58.º	3487	吳曉榮	1294XXXX.....56.40	58.º	3487	Ng, Hio Weng	1294XXXX ..... 56,40
59.º	1230	霍慧姬	5199XXXX.....56.30	59.º	1230	Fok, Wai Kei	5199XXXX ..... 56,30
60.º	1093	鍾曉瑜	5167XXXX.....56.27	60.º	1093	Chong, Hio U	5167XXXX..... 56,27
61.º	2007	郭婉瑩	1218XXXX.....56.16	61.º	2007	Kuok, Un Ieng	1218XXXX ..... 56,16
62.º	3068	李祈樂	5190XXXX.....56.13	62.º	3068	Li, Kei Lok	5190XXXX ..... 56,13

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem N.º do cand.	Nome	Classificação final
63.º	2808	梁可欣	1228XXXX.....55.91	63.º	2808 Leong, Ho Ian	1228XXXX..... 55,91
64.º	1824	甘玉楣	5206XXXX.....55.89	64.º	1824 Kam, Iok Mei	5206XXXX..... 55,89
65.º	2371	劉柯漢	5174XXXX.....55.78	65.º	2371 Lao, O Hon	5174XXXX..... 55,78
66.º	3670	彭美芬	1265XXXX.....55.50	66.º	3670 Pang, Mei Fan	1265XXXX..... 55,50
67.º	4455	黃潔琳	1391XXXX.....55.45	67.º	4455 Wong, Kit Lam	1391XXXX..... 55,45
68.º	346	陳文謙	1223XXXX.....55.32	68.º	346 Chan, Man Him	1223XXXX..... 55,32
69.º	3856	蕭詠詩	1231XXXX.....55.07	69.º	3856 Sio, Weng Si	1231XXXX..... 55,07
70.º	1416	何敏霞	1311XXXX.....54.62	70.º	1416 Ho, Man Ha	1311XXXX..... 54,62
71.º	4558	黃思雅	1218XXXX.....54.54	71.º	4558 Wong, Si Nga	1218XXXX..... 54,54
72.º	3368	馬狄倫	5146XXXX.....54.47	72.º	3368 Ma, Tek Lon	5146XXXX..... 54,47
73.º	4390	王炎麒	1252XXXX.....54.46	73.º	4390 Wong, Im Kei	1252XXXX..... 54,46
74.º	2939	梁雅雯	5201XXXX.....54.37	74.º	2939 Leong, Nga Man	5201XXXX..... 54,37
75.º	3821	洗瑞珍	1280XXXX.....54.20	75.º	3821 Sin, Soi Chan	1280XXXX..... 54,20
76.º	349	陳民強	1268XXXX.....54.13	76.º	349 Chan, Man Keong	1268XXXX..... 54,13
77.º	1414	何敏芝	1272XXXX.....53.48	77.º	1414 Ho, Man Chi	1272XXXX..... 53,48
78.º	2481	李曉彤	1235XXXX.....53.40	78.º	2481 Lei, Hio Tong	1235XXXX..... 53,40
79.º	3887	蘇怡方	1381XXXX.....53.25	79.º	3887 Sou, I Fong	1381XXXX..... 53,25
80.º	4309	黃芷珊	1233XXXX.....53.18	80.º	4309 Wong, Chi San	1233XXXX..... 53,18
81.º	257	陳嘉欣	1243XXXX.....53.16	81.º	257 Chan, Ka Ian	1243XXXX..... 53,16
82.º	2820	梁綺文	1365XXXX.....53.10	82.º	2820 Leong, I Man	1365XXXX..... 53,10
83.º	3797	施雅倫	1235XXXX.....53.03	83.º	3797 Si, Nga Lon	1235XXXX..... 53,03
84.º	4719	楊美霞	1487XXXX.....52.69	84.º	4719 Yang, Meixia	1487XXXX..... 52,69
85.º	4479	黃鸚靜	1259XXXX.....52.30	85.º	4479 Wong, Lei Cheng	1259XXXX..... 52,30
86.º	2617	李敏華	1231XXXX.....52.28	86.º	2617 Lei, Man Wa	1231XXXX..... 52,28
87.º	1564	洪佳勝	1328XXXX.....51.96	87.º	1564 Hong, Kai Seng	1328XXXX..... 51,96
88.º	4391	王耀銘	5213XXXX.....50.98	88.º	4391 Wong, Io Meng	5213XXXX..... 50,98
89.º	1563	洪啓程	5201XXXX.....50.23	89.º	1563 Hong, Kai Cheng	5201XXXX..... 50,23
90.º	4176	袁嘉雯	1239XXXX.....50.12	90.º	4176 Un, Ka Man	1239XXXX..... 50,12
91.º	4690	胡文輝	1258XXXX.....50.04	91.º	4690 Wu, Man Fai	1258XXXX..... 50,04

被除名的投考人：

准考人編號	姓名	備註
11	歐陽嘉欣	5202XXXX (a)
83	區泳歡	5165XXXX (a)
256	陳嘉欣	5156XXXX (a)

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
11	Ao Ieong, Ka Ian	5202XXXX (a)
83	Ao, Weng Fun	5165XXXX (a)
256	Chan, Ka Ian	5156XXXX (a)

准考人編號	姓名	備註	N.º do cand.	Nome	Notas
284	陳嘉明	1265XXXX (a)	284	Chan, Ka Ming	1265XXXX (a)
337	陳立輝	5195XXXX (a)	337	Chan, Lap Fai	5195XXXX (a)
352	陳雯詩	5197XXXX (a)	352	Chan, Man Si	5197XXXX (a)
495	陳惠華	5214XXXX (a)	495	Chan, Wai Wa	5214XXXX (a)
522	陳穎媛	1235XXXX (a)	522	Chan, Weng Wun	1235XXXX (a)
630	謝凱琪	5129XXXX (a)	630	Che, Hoi Kei	5129XXXX (a)
753	鄭凱欣	5178XXXX (a)	753	Cheng, Hoi Ian	5178XXXX (a)
771	卓美娜	5156XXXX (a)	771	Cheok, Mei Na	5156XXXX (a)
790	張梓傑	5193XXXX (a)	790	Cheong, Chi Kit	5193XXXX (a)
877	張萍鳳	1336XXXX (a)	877	Cheong, Peng Fong	1336XXXX (a)
1088	鍾梓滔	1246XXXX (a)	1088	Chong, Chi Tou	1246XXXX (a)
1089	鍾志華	5177XXXX (a)	1089	Chong, Chi Wa	5177XXXX (a)
1129	莊偉新	5189XXXX (a)	1129	Chong, Wai San	5189XXXX (a)
1294	馮惠玲	5185XXXX (a)	1294	Fong, Wai Leng	5185XXXX (a)
1298	馮泳雅	1324XXXX (a)	1298	Fong, Weng Nga	1324XXXX (a)
1340	何子聰	5202XXXX (a)	1340	Ho, Chi Chong	5202XXXX (a)
1397	賀啓智	5152XXXX (a)	1397	Ho, Kai Chi	5152XXXX (a)
1475	何偉杰	1223XXXX (a)	1475	Ho, Wai Kit	1223XXXX (a)
1706	楊少雄	5158XXXX (a)	1706	Ieong, Sio Hong	5158XXXX (a)
1740	饒相敏	5165XXXX (a)	1740	Io, Seong Man	5165XXXX (a)
1771	葉綺雯	5185XXXX (a)	1771	Ip, I Man	5185XXXX (a)
1778	葉嘉麟	5206XXXX (a)	1778	Ip, Ka Lon	5206XXXX (a)
1785	葉廣賢	5173XXXX (a)	1785	Ip, Kuong In	5173XXXX (a)
2107	林澤波	5131XXXX (a)	2107	Lam, Chak Po	5131XXXX (a)
2120	林紫薇	5190XXXX (a)	2120	Lam, Chi Mei	5190XXXX (a)
2204	林冠安	5208XXXX (a)	2204	Lam, Kun On	5208XXXX (a)
2542	李嘉琪	1238XXXX (a)	2542	Lei, Ka Kei	1238XXXX (a)
2566	李家榮	5213XXXX (a)	2566	Lei, Ka Weng	5213XXXX (a)
2651	李心詩	1311XXXX (a)	2651	Lei, Sam Si	1311XXXX (a)
2713	李婉婷	1235XXXX (a)	2713	Lei, Un Teng	1235XXXX (a)
2779	梁紫晴	5135XXXX (a)	2779	Leong, Chi Cheng	5135XXXX (a)
2837	梁玉霞	5108XXXX (a)	2837	Leong, Iok Ha	5108XXXX (a)
2973	梁小玲	5199XXXX (a)	2973	Leong, Sio Leng	5199XXXX (a)
3077	黎亭利	1490XXXX (a)	3077	Li, Tingli	1490XXXX (a)
3102	林曉君	1400XXXX (a)	3102	Lin, Xiaojun	1400XXXX (a)
3138	羅俊健	1218XXXX (a)	3138	Lo, Chon Kin	1218XXXX (a)
3258	駱倩怡	5167XXXX (a)	3258	Lok, Sin I	5167XXXX (a)
3293	盧家業	5095XXXX (a)	3293	Lou, Ka Ip	5095XXXX (a)
3344	盧楚紅	1383XXXX (a)	3344	Lu, Chuhong	1383XXXX (a)

准考人編號	姓名	備註	N.º do cand.	Nome	Notas
3626	吳詠豪	5181XXXX (a)	3626	Ng, Weng Hou	5181XXXX (a)
3686	龐尚棟	5185XXXX (a)	3686	Pong, Seong Tong	5185XXXX (a)
3688	布曉彤	1241XXXX (a)	3688	Pou, Hio Tong	1241XXXX (a)
3811	冼賀華	1353XXXX (a)	3811	Sin, Ho Wa	1353XXXX (a)
3828	蕭靜濃	5171XXXX (a)	3828	Sio, Cheng Nong	5171XXXX (a)
3883	蘇俊華	5213XXXX (a)	3883	Sou, Chon Wa	5213XXXX (a)
3903	蘇文江	5169XXXX (a)	3903	Sou, Man Kong	5169XXXX (a)
3921	蘇雲揚	5168XXXX (a)	3921	Sou, Wan Ieong	5168XXXX (a)
4020	鄧梓傑	1232XXXX (a)	4020	Tang, Chi Kit	1232XXXX (a)
4442	王金星	5181XXXX (a)	4442	Wong, Kam Seng	5181XXXX (a)
4570	黃少霞	5137XXXX (a)	4570	Wong, Sio Ha	5137XXXX (a)
4576	黃紹明	1244XXXX (a)	4576	Wong, Sio Meng	1244XXXX (a)
4679	吳雪如	1373XXXX (a)	4679	Wu, Hsueh Ju	1373XXXX (a)
4742	余展珊	1438XXXX (a)	4742	Yu, Chin Shan	1438XXXX (a)
4743	余展城	1438XXXX (a)	4743	Yu, Chin Shing	1438XXXX (a)

備註：

(a) 缺席甄選面試

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一九年四月二十三日的批示認可)

二零一九年四月三日於經濟局

典試委員會：

代主席：劉偉明

正選委員：趙詠瑩

候補委員：黃淑慧

(是項刊登費用為 \$12,639.00)

*Observação:*

(a) Ter faltado à entrevista de selecção

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 3 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Lau Wai Meng.

*Vogal efectiva:* Chiu Weng Ieng.

*Vogal suplente:* Vong Sok Wai.

(Custo desta publicação \$ 12 639,00)

## 財政局

### 跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2019-P005
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室(PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國建築工程(澳門)有限公司
Adjudicatário	Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
判給事項	: 望廈社會房屋建造工程——第二期暨望廈體育館重建工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção da habitação social de Mong Há — Fase 2 e de re-construção do Pavilhão Desportivo de Mong Há
總金額	: \$1,202,197,818.31
Valor total	
核准日期	: 2019/03/06
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$600,000,000.00
2020 .....	\$400,000,000.00
2021.....	\$202,197,818.31

分段支付編號	: 2019-P002
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 土地工務運輸局(PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中水珠江規劃勘测設計有限公司
Adjudicatário	
判給事項	: 澳門內港擋潮閘工程初步設計、工程勘察及專題研究
Assunto da adjudicação	Concepção Preliminar da Barragem de Maré no Porto Interior, Prospecção Geotécnica e Estudos Temáticos
總金額	: \$90,000,000.00
Valor total	
核准日期	: 2019/03/20
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$36,000,000.00
2020 .....	\$54,000,000.00

分段支付編號	: 2019-D005
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 康泰行
Adjudicatário	Hong Tai Hong
判給事項	: 向衛生局供應醫院藥集內藥物(組別三)
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 3) aos Serviços de Saúde

總金額 : \$37,320,153.40

Valor total

核准日期 : 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$15,550,063.90
2020 .....	\$10,625,877.00
2021.....	\$10,625,877.00
2022.....	\$518,335.50

分段支付編號 : 2019-D006

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 衛生局——部門預算

O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço

組織分類 : 70100100

Classificação orgânica

獲判給實體 : 科達有限公司

Adjudicatário : Four Star Companhia Limitada

判給事項 : 向衛生局手術室供應醫療消耗品

Assunto da adjudicação : Fornecimento de material de consumo clínico para o bloco operatório dos Serviços de Saúde

總金額 : \$21,039,262.50

Valor total

核准日期 : 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$9,642,985.00
2020 .....	\$10,519,620.00
2021.....	\$876,657.50

分段支付編號 : 2019-D008

Código do escalonamento

承擔預算部門 : 衛生局——部門預算

O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço

組織分類 : 70100100

Classificação orgânica

獲判給實體 : 清新有限公司

Adjudicatário : Cheng San Limitada

判給事項 : 向衛生局供應醫院藥集內藥物(組別三)

Assunto da adjudicação : Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 3) aos Serviços de Saúde

總金額 : \$25,294,140.60

Valor total

核准日期 : 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$10,539,225.30
2020 .....	\$7,201,803.90

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$7,201,803.90
2022.....	\$351,307.50

分段支付編號 : 2019-D009  
 Código do escalonamento  
 承擔預算部門 : 衛生局——部門預算  
 O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço  
 組織分類 : 70100100  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 科達有限公司  
 Adjudicatário : Four Star Companhia Limitada  
 判給事項 : 向衛生局供應醫療消耗品  
 Assunto da adjudicação : Fornecimento de material de consumo clínico aos Serviços de Saúde  
 總金額 : \$22,637,991.20  
 Valor total  
 核准日期 : 2019/03/22

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$10,375,739.00
2020.....	\$11,318,988.00
2021.....	\$943,264.20

分段支付編號 : 2019-D010  
 Código do escalonamento  
 承擔預算部門 : 衛生局——部門預算  
 O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço  
 組織分類 : 70100100  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 科達有限公司  
 Adjudicatário : Four Star Companhia Limitada  
 判給事項 : 向衛生局供應醫院藥集內藥物（組別二）  
 Assunto da adjudicação : Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 2) aos Serviços de Saúde  
 總金額 : \$42,009,998.40  
 Valor total  
 核准日期 : 2019/03/22

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$26,256,249.00
2020.....	\$14,878,541.10
2021.....	\$875,208.30

分段支付編號 : 2019-D011  
 Código do escalonamento  
 承擔預算部門 : 衛生局——部門預算  
 O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço

組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 康寧藥業有限公司
Adjudicatário	The Glory Medicina Limitada
判給事項	: 向衛生局供應醫院藥集內藥物 (組別二)
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 2) aos Serviços de Saúde
總金額	: \$44,800,916.60
Valor total	
核准日期	: 2019/03/22
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$28,000,572.90
2020 .....	\$15,866,991.20
2021.....	\$933,352.50

分段支付編號	: 2019-D012
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 利華行有限公司
Adjudicatário	Agência Lei Va Hong Limitada
判給事項	: 向衛生局供應醫院藥集內藥物 (組別二)
Assunto da adjudicação	Fornecimento de medicamentos do formulário hospitalar (Grupo 2) aos Serviços de Saúde
總金額	: \$24,237,883.60
Valor total	
核准日期	: 2019/03/22
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$15,148,677.30
2020 .....	\$8,584,250.30
2021.....	\$504,956.00

分段支付編號	: 2019-D014
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 環境保護局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço
組織分類	: 22000100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 振華海灣工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção de Obras Portuárias Zhen Hwa, Limitada
判給事項	: 「建築廢料堆填區營運」服務
Assunto da adjudicação	Serviços de «Operação do Aterro para Resíduos de Materiais de Construção»
總金額	: \$42,859,152.00
Valor total	
核准日期	: 2019/03/22
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020 .....	\$42,859,152.00

分段支付編號	: 2019-P004
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門特別行政區海關 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau (PIDDA)
組織分類	: 60151000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.
Adjudicatário	
判給事項	: 購置「海域智能監控系統」
Assunto da adjudicação	Aquisição do «Sistema de Monitorização Inteligente na Área Marítima»
總金額	: \$51,232,580.00
Valor total	
核准日期	: 2019/03/22
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$18,000,000.00
2020 .....	\$33,232,580.00

分段支付編號	: 2019-P013
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 振華海灣工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção de Obras Portuárias Zhen Hwa, Limitada
判給事項	: 北安大馬路連接E2區天橋及道路建造工程
Assunto da adjudicação	Empreitada de construção do viaduto e arruamento entre a Zona E2 e a Estrada de Pac On
總金額	: \$139,257,156.43
Valor total	
核准日期	: 2019/03/22
Data de autorização	

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$50,000,000.00
2020 .....	\$52,000,000.00
2021.....	\$37,257,156.43

分段支付編號	: 2019-P010
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 乘風土木工程顧問有限公司
Adjudicatário	Sociedade de Consultadoria em Engenharia Civil, Limitada

判給事項 : C540B監察“C340B——輕軌媽閣站主體建造工程”  
 Assunto da adjudicação : C540B – Fiscalização da «C340B – Empreitada de Construção Principal para a Estação da Barra do Metro Ligeiro»  
 總金額 : \$73,316,806.44

Valor total  
 核准日期 : 2019/03/26

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$15,644,000.00
2020.....	\$18,934,000.00
2021.....	\$19,980,000.00
2022.....	\$16,020,000.00
2023.....	\$2,738,806.44

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號 : 2019-M001

Código do escalonamento

已公佈資料

Informações publicadas

: 第430/2014號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 430/2014

澳門保安部隊事務局——部門預算

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau — Orçamento do Serviço

承擔預算部門

澳門保安部隊事務局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (PIDDA)

組織分類

: 50400100/60150400

Classificação orgânica

獲判給實體

: 日本電氣香港有限公司澳門分公司

Adjudicatário

NEC Hong Kong Limited, Macau Branch

判給事項

: 為各口岸增加60條旅客自助過關閘機及配套連保養服務

Assunto da adjudicação

A prestação de serviços acerca do aumento nos postos fronteiriços de sessenta passagens automáticas para visitantes e seus acessórios e acerca da manutenção

總金額

: \$62,907,284.00

Valor total

核准日期

: 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2015.....	\$27,015,397.00
2016.....	\$11,578,027.00
2019.....	\$6,078,465.00
2020.....	\$6,078,465.00
2021.....	\$6,078,465.00
2022.....	\$6,078,465.00

分段支付編號

: 2019-P003

Código do escalonamento

已公佈資料

: 第422/2014號行政長官批示

Informações publicadas

Despacho do Chefe do Executivo n.º 422/2014

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)  
 O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)  
 組織分類 : 60110800  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : Ove Arup & Partners Hong Kong Limited——中鐵第四勘察設計院集團有限公司  
 Adjudicatário : 司聯營體

判給事項 : 「澳門輕軌延伸橫琴線深化研究及設計」  
 Assunto da adjudicação : «Estudo Consolidado e Projecto da Linha de Extensão da Ilha de Hengqin do Metro Ligeiro de Macau»

原金額 : \$89,980,000.00

Valor inicial

修改後金額 : \$62,483,000.00

Valor alterado

核准日期 : 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2014.....	\$26,994,000.00
2015.....	\$4,499,000.00
2019.....	\$30,990,000.00

分段支付編號 : 2019-P008

Código do escalonamento

已公佈資料 : 第503/2017號行政長官批示

Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 503/2017

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)

組織分類 : 60121000

Classificação orgânica

獲判給實體 : PAL亞洲顧問有限公司

Adjudicatário : PAL Ásia Consultores, Limitada

判給事項 : 海島警務廳氹仔(北安)辦公室裝修工程——監察

Assunto da adjudicação : Empreitada de Remodelação do Departamento Policial das Ilhas da Taipa (Pac On) — Fiscalização

總金額 : \$1,650,000.00

Valor total

核准日期 : 2019/03/22

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$1,375,000.00
2019.....	\$275,000.00

分段支付編號 : 2019-P007

Código do escalonamento

已公佈資料 : 第424/2014號行政長官批示 ;

Informações publicadas : 第106/2015號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 424/2014;

Despacho do Chefe do Executivo n.º 106/2015

承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類 : 60110800  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 振華海灣工程有限公司——中國建築工程(澳門)有限公司合作經營  
 Adjudicatário  
 判給事項 : 媽閣交通樞紐建造工程  
 Assunto da adjudicação : Empreitada de Construção do Centro Modal de Transportes da Barra  
 總金額 : \$1,238,000,000.00  
 Valor total  
 核准日期 : 2019/03/26  
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2014.....	\$185,700,000.00
2015.....	\$137,120,399.61
2016.....	\$202,599,834.07
2017.....	\$148,876,950.76
2018.....	\$78,951,201.24
2019.....	\$233,703,000.00
2020.....	\$251,048,614.32

分段支付編號 : 2019-P009  
 Código do escalonamento  
 已公佈資料 : 第74/2012號行政長官批示 ;  
 第353/2015號行政長官批示  
 Informações publicadas : Despacho do Chefe do Executivo n.º 74/2012;  
 Despacho do Chefe do Executivo n.º 353/2015  
 承擔預算部門 : 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)  
 O serviço a que o orçamento respeita : Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)  
 組織分類 : 60110800  
 Classificação orgânica  
 獲判給實體 : 奧的斯電梯(香港)有限公司  
 Adjudicatário : Otis Elevator Company (H.K.) Limited  
 判給事項 : 供應氹仔輕軌站升降機及扶手電梯  
 Assunto da adjudicação : Fornecimento de Elevadores e Escadas Rolantes para as Estações do Metro Ligeiro da Taipa  
 原金額 : \$79,800,242.00  
 Valor inicial  
 修改後金額 : \$95,755,044.00  
 Valor alterado  
 核准日期 : 2019/03/26  
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2012.....	\$3,990,012.00
2015.....	\$11,477,480.25
2016.....	\$28,604,273.15
2017.....	\$7,873,322.60
2018.....	\$17,326,112.90
2019.....	\$26,483,843.10

二零一九年四月二十三日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Abril de 2019.

局長 容光亮

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

## 勞工事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## 名單

## Lista

根據經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，勞工事務局現公佈二零一九年第一季資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe Executivo n.º 293/2018, vem a Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais publicar a lista dos apoios concedidos no 1.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門本地工人權益會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生協進會	22/2/2019 14/3/2019 15/3/2019	\$ 45,880.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門工人同盟總會	22/2/2019 14/3/2019 15/3/2019	\$ 36,916.00	運作和舉辦活動經費。 Custear despesas de funcionamento e realização de actividades.
澳門幼兒保教職工協會	22/2/2019	\$ 8,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生協會	7/3/2019 29/3/2019	\$ 15,440.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門物業管理員職工會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 11,814.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門職工權益協會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人自救會	22/2/2019 29/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門裝修業聯合會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門娛樂業、酒店從業員工會 Macau Entertainment and Hotel Employees Union	22/2/2019 14/3/2019	\$ 14,054.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門工人團結工會	22/2/2019	\$ 6,477.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門民生權益促進會	22/2/2019	\$ 8,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
中國澳門鋼筋扎鐵工程工會	22/2/2019	\$ 8,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門勞動民生聯合工會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門建造業工友工會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門草根階層聯合會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 14,420.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門博彩力量協會	14/3/2019	\$ 43,868.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
澳門裝修工程工會	22/2/2019 14/3/2019	\$ 16,000.00	運作經費。 Custear despesas de funcionamento.
澳門展貿協會	30/1/2019	\$ 24,000.00	舉辦活動經費。 Custear despesas de realização de actividades.
	總計	\$ 348,869.00	

二零一九年四月十八日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$3,545.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

(Custo desta publicação \$ 3 545,00)

## 澳門金融管理局

### 公告

#### 第PI/AMCM/2019號公開招標

茲特公告，根據經濟財政司司長二零一九年四月十一日作出之批示，澳門金融管理局代表判給實體為“提供澳門金融管理局大樓及轄下辦事處保安服務”進行公開招標。

#### 1. 判給實體

經濟財政司司長。

#### 2. 進行招標程序部門

澳門金融管理局。

#### 3. 服務期限

二零一九年九月一日至二零二一年十二月三十一日，為期兩年零四個月。

#### 4. 查閱招標案卷及取得卷宗副本

有意投標者可於本公告刊登日起，於辦公時間內前往位於澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局查閱招標卷宗或繳付壹佰澳門元 (\$100.00) 以取得卷宗副本，亦可透過本局網頁 (<http://www.amcm.gov.mo>) 免費下載。

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### Anúncio

#### Concurso Público n.º PI/AMCM/2019

Faz-se saber que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de segurança nas instalações do Edifício-Sede da AMCM e de outras instalações utilizadas pela AMCM.

#### 1. Entidade adjudicante

Secretário para a Economia e Finanças.

#### 2. Serviço por onde corre o processo do concurso

Autoridade Monetária de Macau.

#### 3. Prazo de prestação dos serviços

1 de Setembro de 2019 a 31 de Dezembro de 2021, pelo prazo de dois anos e quatro meses.

#### 4. Consulta do processo do concurso e aquisição de cópias do procedimento concursal

O processo do concurso encontra-se disponível, para efeitos de consulta, durante o horário de expediente, a partir da data da publicação do presente aviso, no Edifício-Sede da AMCM, sito na Calçada do Gaio, n.ºs 24-26, Macau, ou para obtenção de cópias do mesmo, mediante o pagamento de cem patacas (\$100,00), podendo os documentos ser gratuitamente descarregados a partir da mesma data, da página oficial da AMCM (<http://www.amcm.gov.mo>).

### 5. 遞交標書的地點、截止日期及時間

標書必須在二零一九年六月十八日中午十二時前送交澳門金融管理局行政人事管理處，逾時者標書不被接納。倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的上述截止遞交標書日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

### 6. 臨時保證金

投標人須向本局繳交壹拾貳萬澳門元 (\$120,000.00) 作為臨時保證金，臨時保證金可透過銀行存款或銀行擔保為之。

### 7. 開標的地點、日期及時間

開標日期定於二零一九年六月十九日上午九時三十分於澳門東望洋斜巷24及26號澳門金融管理局三樓演講廳進行。

倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的上述開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

註：投標人或其代表出席開標時，當有需要提出聲明異議及/或為投標所遞交的文件出現的疑問作出解答時，應出示具證明力的文件，以證明其資格。

### 8. 現場視察

有意投標者可向澳門金融管理局提出申請，以便在招標方案內指定的日期及時間參與現場視察。

二零一九年五月八日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$3,230.00)

### 5. Local, data e hora limites para entrega das propostas

As propostas devem ser entregues até às 12,00 horas do dia 18 de Junho de 2019, na Divisão de Administração e Gestão dos Recursos Humanos (DAR) da AMCM, não sendo aceites quaisquer propostas apresentadas fora deste prazo. Em caso de encerramento dos serviços, devido a tempestade ou a outros motivos de força maior, a data e a hora limites para entrega das propostas serão transferidas para o primeiro dia útil seguinte.

### 6. Caução provisória

É obrigatória a prestação de uma caução provisória a favor da AMCM pelos concorrentes, no valor de \$120 000,00 (cento e vinte mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por depósito bancário ou por garantia bancária.

### 7. Local, dia e hora do acto público do concurso

O acto público do concurso (para abertura das propostas apresentadas) realizar-se-á no dia 19 de Junho de 2019, pelas 9,30 horas, no Auditório, sito no 3.º andar do Edifício-Sede da AMCM, sito na Calçada do Gaio, n.ºs 24 e 26, em Macau. Em caso de encerramento dos serviços devido a tempestade ou a outros motivos de força maior, a data e a hora do acto público do concurso, serão transferidas para o primeiro dia útil seguinte.

*Observação:* os concorrentes ou os seus representantes que comparecerem no acto público do concurso (para abertura das propostas), devem apresentar documentos comprovativos da sua qualidade, sempre que apresentem reclamações ou esclareçam dúvidas relativas aos documentos entregues no âmbito deste concurso público.

### 8. Inspeção aos locais

Os concorrentes interessados podem solicitar, à AMCM, a realização de uma inspeção aos locais a que se reporta o concurso, no dia e hora indicados no programa do concurso.

Autoridade Monetária de Macau, aos 8 de Maio de 2019.

Pel'O Conselho de Administração:

*O Presidente:* Chan Sau San.

*A Administradora:* Vong Lap Fong.

(Custo desta publicação \$ 3 230,00)

## 澳門保安部隊事務局

### 公告

第18/2019/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一九年四月二十四日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「資訊設備、軟件及軟件使用權」進行公開招標。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Anúncios

Concurso Público n.º 18/2019/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Abril de 2019, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamento de informática, software e direito de utilização de software».

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門幣壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

標書必須於二零一九年六月十二日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$251,000.00（澳門幣貳拾伍萬壹仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一九年六月十三日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術特徵要求的查詢，必須以書面形式於二零一九年五月十七日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一九年四月二十六日於保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

（是項刊登費用為 \$2,719.00）

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, dirigindo-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou navegando na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 do dia 12 de Junho de 2019. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$251 000,00 (duzentas e cinquenta e uma mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 13 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos das características técnicas do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 17 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 26 de Abril de 2019.

O Director, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 2 719,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-

統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

（是項刊登費用為 \$1,349.00）

### 通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的勤雜人員職程第五職階勤雜人員（廚師範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之對外專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年五月二十日至二零一九年五月二十二日下午二時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（實踐考試），時間為三小時。考試地點為澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局。

參加實踐考試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十九日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau – <http://www.fsm.gov.mo/> – e dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/> – a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Abril de 2019.

O Director, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 349,00)

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de auxiliar, 5.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2019, a prova de conhecimentos (prova prática) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 20 de Maio de 2019 até dia 22 de Maio de 2019, às 14,45 horas, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova prática, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Abril de 2019.

O Director, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

## 治安警察局

## 通告

按照二零一九年四月二十四日刊登第十七期第二組《澳門特別行政區公報》之開考通告，開考基礎職程之首席警員升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程一百個及音樂職程四個之空缺。

經保安司司長確認之投考人名單，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公佈日起張貼於治安警察局資源管理廳文書處理暨檔案科，以供查閱，為期十日。

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定，投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零一九年四月二十三日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$1,285.00)

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## Aviso

Por aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a guarda principal da carreira de base, com vista ao preenchimento de 100 vagas da carreira ordinária e 4 vagas da carreira de músico.

Por homologação do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, a lista dos candidatos encontra-se afixada na Secção de Expediente e Arquivo do Departamento de Gestão de Recursos do CPSP, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Os candidatos podem recorrer para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Abril de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 285,00)

## 司法警察局

## 通告

茲公佈，司法警察局通過考核方式進行對外開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員四十缺，有關開考通告刊登於二零一八年四月二十五日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》，本局定於二零一九年五月十八日、十九日、二十五日、二十六日、六月一日及二日，在澳門青洲新街青怡大廈第一座地下青洲衛生中心舉行體格檢查（醫生檢查第一部份）。

參加體格檢查（醫生檢查第一部份）的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年五月八日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），准考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網頁：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Aviso

Torna-se público que o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de quarenta lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 25 de Abril de 2018, o exame médico (inspeção médica — 1.ª parte) será realizado nos dias 18, 19, 25 e 26 de Maio e 1 e 2 de Junho de 2019, no Centro de Saúde da Ilha Verde, sito na Rua Nova da Ilha Verde, Edifício Cheng I, Bloco 1, r/c, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização do exame médico (inspeção médica — 1.ª parte), bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 8 de Maio de 2019, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultadas nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no sítio da *internet* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo).

二零一九年五月二日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,416.00)

Polícia Judiciária, aos 2 de Maio de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 416,00)

## 懲 教 管 理 局

## 通 告

(開考編號: 2018/I03/PQ/DESI)

第二階段知識考試(試教)及甄選面試

懲教管理局以考核方式進行對外開考,以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師(學科領域:歷史,教學語文:中文)一缺。現通知在知識考試(筆試)成績名單中合格的投考人,須於以下日期、時間及地點進行第二階段知識考試(試教)及甄選面試:

日期	18/05/2019 (星期六)
時間	1小時 (09H00-19H00) 各投考人安排的時段,載於同日公佈的重要資訊內
地點	少年感化院
地址	澳門路環竹灣馬路1號
辦理進入少年感化院登記的截止時間	考試開始前15分鐘

參加第二階段知識考試(試教)及甄選面試的准考人的其他重要資訊,於同日張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在懲教管理局網頁(<http://www.dsc.gov.mo/>)查閱。

二零一九年四月二十五日於懲教管理局

典試委員會主席 余珮琳

(是項刊登費用為 \$2,209.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Aviso

(Concurso n.º: 2018/I03/PQ/DESI)

Prova de conhecimentos – 2.ª Fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção

Relativamente ao concurso externo, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: história, em língua veicular chinesa, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, informam-se os candidatos admitidos constantes da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita), da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos – 2.ª Fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção.

Data	18/05/2019 (Sábado)
Hora	Uma hora (09H00-19H00) Relativamente ao programa/horário para a prova dos candidatos, vai ser indicado nas «notas importantes» publicadas no mesmo dia
Local	Instituto de Menores
Endereço	Estrada de Cheoc Van de Coloane, n.º 1, Macau
Prazo para o tratamento do registo da entrada no Instituto de Menores	Com a antecedência de 15 minutos, a contar da hora de realização da prova

As demais informações para a realização da prova de conhecimentos – 2.ª fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dsc.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 25 de Abril de 2019.

A Presidente do júri, *Yu Pui Lam Ada*.

(Custo desta publicação \$ 2 209,00)

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 名單

## Listas

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（圖示記錄職務範疇——心肺描記）兩缺，經二零一八年十一月十四日第四十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 吳健豪.....	82.50
2.º 梁榮緯.....	63.30

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一九年四月二十三日社會文化司司長的批示認可）

二零一九年四月十五日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問醫生 任立峰

正選委員：主治醫生 譚永超

候補委員：顧問醫生 林如波

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（圖示記錄職務範疇——心肺描記）兩缺，經二零一八年十一月七日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 張翠恩.....	80.50
2.º 吳柏玲.....	75.25

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional de registografia — cardiopneumografia, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 46, II Série, de 14 de Novembro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng Kin Hou.....	82,50
2.º Leong Weng Wai.....	63,30

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019).

Serviços de Saúde, aos 15 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Iam Lap Fong, médico consultor.

*Vogal efectivo:* Tam Weng Chio, médico assistente.

*Vogal suplente:* Lam U Po, médico consultor.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional de registografia — cardiopneumografia, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 7 de Novembro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Cheung Chui Yan.....	80,50
2.º Ng Pak Leng.....	75,25

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo

可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年四月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年四月十五日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問診療技術員 Marques Pedrosa, Maria do Rosario

正選委員：首席診療技術員 吳健豪

候補委員：顧問醫生 林如波

(是項刊登費用為 \$1,733.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)十缺，經二零一八年十月二十四日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 何瑞彤.....	89.50
2.º 施力奇.....	88.50
3.º 吳倩文.....	85.50
4.º 陳雪琪.....	83.50
5.º 甘蕙莊.....	82.50
6.º 吳詩雅.....	81.50
7.º 陳婉華.....	80.00
8.º 馮潔欣.....	77.25
9.º 吳秀雯.....	76.00

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年四月二十三日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年四月十五日於衛生局

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019).

Serviços de Saúde, aos 15 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Marques Pedrosa, Maria do Rosario, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora.

*Vogal efectivo:* Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica principal.

*Vogal suplente:* Lam U Po, médico consultor.

(Custo desta publicação \$ 1 733,00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 24 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ho Soi Tong.....	89,50
2.º De Siqueira Henrique Guilherme.....	88,50
3.º Ng Sin Man.....	85,50
4.º Chan Sut Kei.....	83,50
5.º Kam Wai Chong.....	82,50
6.º Ng Sze Nga.....	81,50
7.º Chan Un Wa.....	80,00
8.º Fong Kit Ian.....	77,25
9.º Ng Sao Man.....	76,00

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019).

Serviços de Saúde, aos 15 de Abril de 2019.

典試委員會：

主席：首席顧問診療技術員 張淑華

正選委員：顧問診療技術員 陳美華

顧問診療技術員 陳永強

(是項刊登費用為 \$2,096.00)

O Júri:

*Presidente:* Cheong Sok Va, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

*Vogais efectivos:* Chan Mei Va, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e

Chan Weng Keong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 096,00)

## 公 告

為填補衛生局人員編制內醫生職程全科職務範疇（全科專科）第一職階主任醫生四缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考的公告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款和第五十六條的規定，投考人的知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及已上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年五月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

(開考編號：A17/CS/FIS/2019)

為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇第一職階主任醫生（物理治療及康復科專科）一缺，現根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行限制性晉級開考。有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e n.º 3 do artigo 35.º e artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional de medicina geral (clínica geral), do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

(Ref. do Concurso n.º A17/CS/FIS/2019)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos nas Leis n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de chefe de serviço, 1.º escalão, da carreira médica, área funcional hospitalar, área profissional de medicina física e reabilitação,

佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計二十個工作日內作出。

二零一九年五月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

(開考編號: 00519/03-TS)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年五月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(開考編號: 00619/02-TSS)

為錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（放射職務範疇）所必需的實習，以便填補行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（放射職務範疇）三個職缺。經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合

do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com vinte dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

(Ref. do Concurso n.º 00519/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(Ref. do Concurso n.º 00619/02-TSS)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de três estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional radiológica, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de

醫院內)，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 和行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)，以供查閱。

二零一九年五月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,269.00)

第10/P/19號公開招標——仁伯爵綜合醫院大樓天花、風喉、保溫及照明更換工程

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：仁伯爵綜合醫院。
4. 承攬工程目的：為仁伯爵綜合醫院大樓天花、風喉、保溫及照明更換工程。
5. 最長施工期：540天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣肆拾萬陸仟元整 (\$406,000.00)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
 

地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局文書科。

saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 269,00)

Concurso Público n.º 10/P/19

*Obra de substituição de tectos falsos, tubagens, materiais de isolamento térmico e iluminações no Centro Hospitalar Conde de São Januário*

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Centro Hospitalar Conde de São Januário.
4. Objecto da empreitada: realização da obra de substituição de tectos falsos, tubagens, materiais de isolamento térmico e iluminações no Centro Hospitalar Conde de São Januário.
5. Prazo máximo de execução: 540 dias (quinhentos e quarenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias (noventa dias), a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$406 000,00 (quatrocentas e seis mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% (cinco por cento) do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% (cinco por cento) para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;

截止日期及時間：二零一九年六月十七日（星期一）下午五時四十五分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

### 13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：加思欄馬路5號地下之“多功能會議室”。

日期及時間：二零一九年六月十八日（星期二）上午十時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。

### 14. 實地視察：

有意投標者應於二零一九年五月十四日（星期二）上午十時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標之標的工程地點。

### 15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：加思欄馬路5號一樓物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

價格：\$95.00（澳門幣玖拾伍元整），繳費地點：衛生局司庫科。

### 16. 評標標準及其所佔之比重：

A	合理造價	40%
B	施工經驗 B1同類工程經驗——20% B2施工隊伍架構及人員配置——10%	30%
C	施工方案	10%
D	工程進度表	10%
E	施工期	5%

*Dia e hora limite:* dia 17 de Junho de 2019, segunda-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para a entrega de propostas, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

### 13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Estrada de S. Francisco, n.º 5, r/c - «Sala Multifuncional».

*Dia e hora:* dia 18 de Junho de 2019, terça-feira, às 10,00 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas do concurso público, serão adiadas para a mesma hora do dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

### 14. Visita às instalações:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 14 de Maio de 2019, terça-feira, às 10,00 horas, para visita ao local da obra a que se destina o objecto deste concurso.

### 15. Local, hora e preço para consulta do processo e obtenção da cópia:

*Local:* Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do n.º 5 da Estrada de S. Francisco.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

*Preço:* \$95,00 (noventa e cinco patacas); local de pagamento: Secção de Tesouraria destes Serviços de Saúde.

### 16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A	Preço razoável	40%
B	Experiência em execução das obras B1. Experiência em obras semelhantes - 20% B2. Estrutura das equipas executoras da obra e alocação dos recursos humanos - 10%	30%
C	Programa de execução da obra	10%
D	Programa de trabalhos	10%
E	Prazo de execução da obra	5%

F	<p>廉潔誠信</p> <p>F1廉潔紀錄——2%</p> <p>F2非法勞工、過職或過界勞工的記錄——3%</p>	5%
---	--	----

17. 附加的說明文件：由二零一九年五月八日（星期三）至截標日止，投標人應前往加思欄馬路5號一樓物資供應暨管理處，了解是否有附加之說明文件。

二零一九年五月二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$5,505.00）

### 通告

按照本人於二零一九年三月二十九日的批示，下列人士被委任為Meira de Jesus Pereira, Elisa醫生投考內科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試（根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：內科顧問醫生 葉志達醫生

正選委員：內科主治醫生 葉家雄醫生

香港醫學專科學院代表 李錦滔教授

候補委員：內科顧問醫生 李德明醫生

內科主治醫生 余育璇醫生

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室

考試日期：二零一九年七月二十五日至二十六日

二零一九年四月二十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

F	<p>Integridade e honestidade</p> <p>F1. Declaração de Integridade e Honestidade - 2%</p> <p>F2. Declaração de compromisso do concorrente em que não foram sentenciados pelo Tribunal ou órgão administrativo por terem empregue trabalhadores ilegais, terem contratado trabalhadores não destinados para o exercício de funções ou para a devida actividade - 3%</p>	5%
---	---	----

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita no 1.º andar do n.º 5 da Estrada de S. Francisco, a partir de 8 de Maio de 2019, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, a fim de tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Serviços de Saúde, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 5 505,00)

### Aviso

Por despacho do signatário, de 29 de Março de 2019, são nomeados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em medicina interna da Dr.ª Meira de Jesus Pereira, Elisa (de acordo com o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018):

O júri terá a seguinte composição:

*Presidente:* Dr. Ip Chi Tat, médico consultor de medicina interna.

*Vogais efectivos:* Dr. Ip Kar Hung, médico assistente de medicina interna; e

Prof. Li Kam Tao, Philip, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

*Vogais suplentes:* Dr. Li Tak Ming, médico consultor de medicina interna; e

Dr.ª U Iok Sun, médica assistente de medicina interna.

Local da prova: sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Data da prova: 25 a 26 de Julho de 2019.

Serviços de Saúde, aos 29 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 教育暨青年局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## 公告

## Anúncios

2019/2020及2020/2021學校年度為教育暨青年局轄下

公立學校提供學校健康促進人員服務公開招標

*Concurso público para prestação de serviços de promoção de saúde escolar nas escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude nos anos escolares de 2019/2020 e 2020/2021*

1. 招標實體：教育暨青年局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承投標的：為教育暨青年局轄下公立學校提供學校健康促進人員服務。
4. 服務提供期：由二零一九年九月至二零二一年八月。
5. 投標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。
6. 臨時擔保：\$200,000.00（澳門幣貳拾萬元正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入教育暨青年局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。
7. 確定擔保：判給總金額的4%。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：投標人必須持有按照十二月三十一日第84/90/M號法令第一條第二款b)項規定發出的有效執照，以及在澳門特別行政區財政局作登記，並具有適當提供衛生護理服務經驗。
10. 交標地點、日期及時間：  
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；  
截止日期及時間<sup>(註1)</sup>：二零一九年五月二十八日中午十二時正。  
(註1)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間；而第11點原定的公開開標日期和時間亦因此順延至緊接截標的首個工作日的相同時間。
11. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室；

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: prestação de serviços de promoção de saúde escolar nas escolas oficiais dependentes da DSEJ.
4. Período de prestação de serviços: de Setembro de 2019 a Agosto de 2021.
5. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$200 000,00 (duzentas mil patacas), a prestar mediante garantia bancária, aprovada nos termos legais, ou depósito, em numerário, à ordem da DSEJ, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9002501375).
7. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: os concorrentes devem ser titulares de uma licença válida, emitida nos termos da alínea b) do n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, registada na Direcção dos Serviços de Finanças da Região Administrativa Especial de Macau, com experiência adequada na prestação de serviços de cuidados de saúde.
10. Local, data e hora limite para entrega das propostas:  
*Local*: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau.  
*Data e hora limites* <sup>(Nota 1)</sup>: até às 12,00 horas do dia 28 de Maio de 2019.  
(Nota 1): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora limites, originalmente determinadas para a entrega das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites para entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. A data e a hora do acto público do concurso, definidas no ponto 11, serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte à data limite para a entrega das propostas.
11. Local, data e hora do acto público do concurso:  
*Local*: sala de reuniões, edifício sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau.

日期及時間<sup>(註2)</sup>：二零一九年五月二十九日上午十時正。

*Data e hora* (Nota 2): 10,00 horas do dia 29 de Maio de 2019.

(註2)：倘因颱風或不可抗力之原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

(Nota 2): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora originalmente determinadas para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público do concurso para esclarecerem eventuais dúvidas relativas aos documentos constantes das suas propostas.

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

12. Local, data e hora para consulta do processo e obtenção da cópia:

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

*Local*: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

*Data*: a partir da publicação do presente anúncio e até à data do acto público do concurso.

時間：辦公時間內；

*Hora*: dentro do horário de expediente.

其他：出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、機構印章（以上任一方式），及經適當登記後取得招標案卷副本。此外，也可於教青局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）內下載招標案卷。

*Outras observações*: a cópia do processo do concurso pode ser obtida mediante apresentação da cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial – Conhecimento de Cobrança), cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial – Declaração de Início de Actividade/Alterações), ou carimbo da instituição (qualquer uma das formas referidas) e o devido registo. Para além disso, o processo do concurso pode também ser descarregado através da página electrónica da DSEJ (<http://www.dsej.gov.mo>).

13. 評審標準及其所佔比重：

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

——價格佔55%；

— Preço: (55%);

——學校健康促進人員履歷佔15%；

— *Curriculum vitae* do pessoal de promoção da saúde escolar: (15%);

——執行計劃內容佔10%；

— Conteúdo do plano de execução: (10%);

——人員培訓計劃佔10%；

— Plano de formação do pessoal: (10%);

——曾提供學校健康促進人員的服務經驗佔5%；

— Experiência na prestação de serviços de promoção de saúde escolar: (5%);

——投標人的組織、架構、規模及管理措施佔5%。

— Organização, estrutura, dimensão e medidas de gestão do concorrente: (5%).

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

14. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer no edifício sede da DSEJ, sito na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, em Macau, a partir da data de publicação do presente anúncio e até à hora limite para entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一九年四月二十六日於教育暨青年局

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Abril de 2019.

局長 老柏生

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

“為教育暨青年局轄下公立學校提供2019/2020及  
2020/2021學校年度學生交通接載服務”公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承投標的：為教育暨青年局轄下公立學校提供2019/2020及2020/2021學校年度學生交通接載服務。
4. 服務提供期：由二零一九年九月至二零二零年七月及二零二零年九月至二零二一年七月。
5. 投標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。
6. 臨時擔保：\$90,000.00（澳門幣玖萬元正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入教育暨青年局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。
7. 確定擔保：判給總額的百分之四。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：於財政局登記從事與招標項目相關業務之自然人或公司。
10. 交標地點、日期及時間：  
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科。  
截止日期及時間<sup>(註1)</sup>：二零一九年五月二十七日中午十二時正。

(註1)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間；而第11點原定的公開開標日期和時間亦因此順延至緊接截標的首個工作日的相同時間。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室。

日期及時間<sup>(註2)</sup>：二零一九年五月二十八日上午十時正。

(註2)：倘因颱風或不可抗力的原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

Concurso público para a prestação do serviço de transporte  
aos alunos das escolas oficiais subordinadas à Direcção dos  
Serviços de Educação e Juventude para os anos escolares  
2019/2020 e 2020/2021

1. Entidade adjudicante: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: prestação do serviço de transporte aos alunos das escolas oficiais subordinadas à Direcção dos Serviços de Educação e Juventude nos anos escolares 2019/2020 e 2020/2021.
4. Período de prestação de serviços: de Setembro de 2019 a Julho de 2020 e de Setembro de 2020 a Julho de 2021.
5. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: \$ 90 000,00 (noventa mil patacas), a prestar mediante garantia bancária, aprovada nos termos legais, ou depósito em numerário, à ordem da DSEJ, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9002501375).
7. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: apenas podem concorrer as pessoas singulares ou as sociedades registadas na Direcção dos Serviços de Finanças e que se dedicam a actividade no âmbito do objecto deste concurso.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Dia e hora limite <sup>(Nota 1)</sup>: 12,00 horas do dia 27 de Maio de 2019.

(Nota 1): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora limite, originalmente determinadas para a entrega das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limite para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. A data e a hora do acto público do concurso, originalmente determinadas no ponto 11, também serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil a seguir à data limite para a entrega das propostas.

11. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões, edifício sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

Dia e hora <sup>(Nota 2)</sup>: 10,00 horas do dia 28 de Maio de 2019.

(Nota 2): Em caso de encerramento da DSEJ na data e na hora originalmente determinadas para o acto público do concurso, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期、時間及其他：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內；

其他：出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、公司印章（以上任一方式），及經適當登記後取得招標案卷副本。此外，也可於教育暨青年局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）內下載招標案卷。

13. 評標標準及其所佔比重：

——價格：55%；

——將向教育局提供接載服務的車輛設備質素

■ 提供的車輛數目：10%；

■ 提供車輛的平均車齡：10%；

——提供接載服務的經驗：10%；

——壞車及交通事故時的應變措施：10%；

——公司的組織、架構、規模及管理措施：5%。

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一九年四月二十九日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$4,644.00）

## 通告

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas, para esclarecer as dúvidas que, eventualmente surjam, relativas aos documentos constantes das suas propostas.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia e outras observações:

*Local:* Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

*Dia:* a partir da data de publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

*Hora:* dentro das horas de expediente.

*Outras observações:* a obtenção da cópia do processo só é permitida com a apresentação de um dos itens seguintes: cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial — Conhecimento de Cobrança), cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial — Declaração de Início de Actividade/Alterações) ou carimbo da empresa, após o devido registo. O processo do concurso pode ainda ser obtido através do respectivo descarregamento na página electrónica da DSEJ (<http://www.dsej.gov.mo>).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço:55%;

— Qualidade do equipamento dos veículos que fornecem o serviço de transporte à DSEJ:

■ Número de veículos fornecidos: 10%;

■ Idade média dos veículos fornecidos: 10%.

— Experiência no fornecimento de serviços de transporte: 10%;

— Medidas de contingência para resposta a acidentes de trânsito e avarias do veículo: 10%;

— Organização, estrutura, dimensão e medidas de gestão da Empresa: 5%.

14. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer no edifício sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, a partir da data da publicação do presente anúncio até à data e hora limites para entrega das propostas do concurso público, a fim de tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 4 644,00)

## Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo

人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任重型車輛司機所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程出現的職缺。

### 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷、持有重型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛重型汽車的工作經驗者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間

n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de motorista de pesados.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, titulares da carta de condução de automóveis pesados e com 3 anos de experiência profissional na condução de pesados, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

##### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem,

(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至下午五時三十分)到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 4. 報考須提交的文件

### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

- a) 有效身份證明文件副本。
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。
- c) 有效的駕駛執照副本: D1/D2小類。
- d) 三年駕駛重型汽車工作經驗的證明文件副本(工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明)。
- e) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》,須附同相關證明文件副本。

### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交:

第4.1點a)至e)項所指的文件,以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和e)項所指的證明文件,以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案,則無須提交,但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)至d)項和e)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至e)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄,投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件,否則被除名。

sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 4. Documentos a apresentar na candidatura

### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Cópia da carta de condução válida com as categorias D1/D2;
- d) Cópia do documento comprovativo de três anos de experiência profissional na condução de automóveis pesados, emitido pela entidade patronal empregada onde foi obtida;
- e) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea e) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea e) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)至d)項和e)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 5. 職務內容

穿著制服駕駛重型車輛載運乘客和/或貨物，並顧及旅程的安全和舒適；駕駛九座位以上的客貨車，運送人員到目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守道路交通法的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上提供合作，但明顯屬其他領域的專門工作或不具所需資格的工作除外。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階重型車輛司機的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十所載的170點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea e) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 5. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis pesados para transporte de passageiros e/ou mercadorias, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com mais de 9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou: põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as regras da Lei do Trânsito Rodoviário; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas, assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O motorista de pesados, 1.º escalão, vence pelo índice 170 da tabela indiciária, constante do mapa 20 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試,時間為兩小時),具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試,即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點,確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試=50%

甄選面試=40%

履歷分析=10%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同,則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>,上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de duas horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

##### 14.1 澳門公職法律制度：

——現行《澳門公共行政工作人員通則》。

——經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度。

##### 14.2 第3/2007號法律——道路交通法。

##### 14.3 時事常識。

##### 14.4 駕駛車輛常識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

#### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

##### 14.1 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente (ETAPM).

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017.

##### 14.2 Lei n.º 3/2007 — Lei do Trânsito Rodoviário.

##### 14.3 Conhecimento geral na área da comunicação social.

##### 14.4 Conhecimento geral do veículo.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：職務主管 蔣偉昌

正選委員：職務主管 麥定邦

首席特級行政技術助理員 林遠航

候補委員：特級技術輔導員 陳康利

一等技術輔導員 梁懿雯

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（視聽設備機械工範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任視聽設備機械工範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

## 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷、具有視聽設備機械工範疇之專業資格或三年相關工作經驗，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Cheong Wai Cheong, chefia funcional.

*Vogais efectivos:* Mak Teng Pong, chefia funcional; e

Lam Un Hong, assistente técnico administrativo especialista principal.

*Vogais suplentes:* Chan Hong Lei, adjunto-técnico especialista; e

Leong I Man, adjunta-técnica de 1.ª classe.

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de mecânico de equipamentos audiovisuais, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

## 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área de mecânico de equipamentos audiovisuais.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, possuam habilitações profissionais na área de mecânico de equipamentos audiovisuais ou três anos de experiências profissionais relacionadas, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos traba-

招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

#### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 4. 報考須提交的文件

#### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本。
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 視聽設備機械工範疇專業資格證明文件副本（專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於三十分之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得）；或不少於三年的視聽設備機械工範疇工作經驗證明文件副本（工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明）。

lhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

#### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

#### 4. Documentos a apresentar na candidatura

##### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Cópia do certificado da habilitação profissional na área de mecânico de equipamentos audiovisuais (a habilitação profissional deve ser adequada ao exercício das funções e é adquirida em cursos de formação cuja duração não seja inferior a trinta horas pedagógicas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos); ou cópia do documento comprovativo de três anos de experiência profissional na área de mecânico de equipamentos audiovisuais, emitido pela entidade patronal empregada onde foi obtida;

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

#### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至d)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件，以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

檢驗、保存和調校其負責的機組，包括視聽設備：理解圖則和明瞭調校機械或配件的技術規格；檢查機組的運作以便發現和找出運作時可能出現的問題；進行所需的維修和更換；試驗機組和進行有助於機械正常運作的調校；按機械的技術規格添加潤滑油；可操作一種指定的專門機器。

#### 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第二級別的150點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Verifica, conserva e afina os conjuntos mecânicos que estão a seu cargo, incluindo equipamentos audiovisuais: interpreta os desenhos e inteira-se das especificações técnicas das máquinas ou peças a afinar; examina o funcionamento do conjunto a fim de detectar e localizar eventuais deficiências de funcionamento; procede às reparações e substituições necessárias; ensaia o conjunto e procede às afinações conducentes a um correcto funcionamento; providencia para que a lubrificação se faça de acordo com as especificações técnicas; pode ocupar-se de um tipo particular de máquinas e ser designado em conformidade.

#### 6. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, nível 2, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試，具淘汰性質；

i) 第一階段——筆試（時間為一小時三十分鐘）；

ii) 第二階段——實踐考試（時間為三十分鐘）；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

第一階段：筆試（佔知識考試得分50%）

第二階段：實踐考試（佔知識考試得分50%）

甄選面試=30%

履歷分析=20%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos, com carácter eliminatório;

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de uma hora e trinta minutos;

2.ª fase — Prova prática, com a duração de trinta minutos.

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

1.ª fase — Prova escrita (50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova prática (50% da prova de conhecimentos);

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

### 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

### 14. 考試範圍

#### 14.1 澳門公職法律制度：

——現行《澳門公共行政工作人員通則》。

——經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度。

14.2 視聽設備和相關電腦設備的保養及維修之相關知識及操作技術。

#### 14.3 一般文化知識及社會常識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

### 14. Programa das provas

#### 14.1 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente (ETAPM).

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017.

14.2 Conhecimentos de reparação e manutenção de equipamentos audiovisuais e informáticos, e a técnica da operação.

#### 14.3 Conhecimentos de cultura geral e social.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho

以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：職務主管 杜家豪

正選委員：特級技術輔導員 馮萬成

首席特級技術輔導員 嚴麗媚

候補委員：特級技術輔導員 莫錫炫

中心主任 黃達財

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（助理管理員範疇）十六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任助理管理員範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

### 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷、具有助理管理員範疇之專業資格或三年相關工作經驗，並符合現行法律

nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* To Ka Hou, chefia funcional.

*Vogais efectivos:* Fong Man Seng, adjunto-técnico especialista; e

Im Lai Mei, adjunta-técnica especialista principal.

*Vogais suplentes:* Mok Sek Iun, adjunto-técnico especialista; e

Wong Tat Choi, director de centro.

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezasseis lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de fiel auxiliar, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área de fiel auxiliar.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira e área funcional.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, possuam habilitações profissionais na área de fiel auxiliar ou três anos de experiências profissio-

規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

#### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 4. 報考須提交的文件

#### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本。
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。
- c) 助理管理員範疇專業資格證明文件副本（專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於三十三小時

nais relacionadas, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau.

#### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 4. Documentos a apresentar na candidatura

#### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Cópia do certificado da habilitação profissional na área de fiel auxiliar (a habilitação profissional deve ser adequada ao

之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得)；或不少於三年的助理管理員範疇工作經驗證明文件副本(工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明)。

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

#### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至d)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至d)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

接收、儲存和交付各種貨物、原料、工具、製成品和其它用品，並將之整理、保存和維持適當的記錄：按照送貨單據或其他文件，檢查和核實貨物的入倉和出倉情況，並作適當的登記；整理貨物並顧及其保存條件以方便提取貨物；為補充已出倉的貨物作必要的訂貨或通知有權限機關；定期檢查存貨是否與記錄相符，以及登記損壞或遺失的貨物；當有需要時指導起卸貨物。

exercício das funções e é adquirida em cursos de formação cuja duração não seja inferior a trinta horas pedagógicas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos); ou cópia do documento comprovativo de três anos de experiência profissional na área de fiel auxiliar, emitido pela entidade patronal empregada onde foi obtida;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Recebe, armazena e entrega mercadorias, matérias-primas, ferramentas, produtos acabados e outros artigos, providenciando pela sua arrumação e conservação e mantém registos apropriados: verifica e confere pelas guias de remessa ou outros documentos a entrada e saída das mercadorias e efectua os registos apropriados; arruma as mercadorias tendo em conta as condições de conservação e facilidade de acesso; faz as encomendas necessárias à substituição das mercadorias saídas ou informa os serviços competentes; examina periodicamente a conformidade entre as existências e os registos, tomando nota de danos ou perdas; orienta, quando necessário as cargas e descargas.

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第二級別的150點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為兩小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

## 6. *Vencimento, direitos e regalias*

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, nível 2, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. *Métodos de selecção*

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de dois horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. *Objectivos dos métodos de selecção*

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. *Sistema de classificação*

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. *Classificação final*

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

## 14. 考試範圍

### 14.1 澳門公職法律制度：

——現行《澳門公共行政工作人員通則》。

——經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——公務人員職程制度。

### 14.2 倉庫和存貨記錄的知識；

### 14.3 一般文化知識及社會常識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

### 14.1 Regime Jurídico da Função Pública de Macau:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente (ETAPM).

— Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017.

### 14.2 Conhecimentos de armazenamento e registo de stocks.

### 14.3 Conhecimentos de cultura geral e social.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

## 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：職務主管 冼尚禮

正選委員：首席高級技術員 胡月圓

特級技術員 陳耀恩

候補委員：首席技術員 黃潔如

特級技術輔導員 區翠雲

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（機械技工範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任機械技工範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

15. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. *Observações*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. *Composição do júri*

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Sin Seong Lai, chefia funcional.

*Vogais efectivas:* Vu Ut Un, técnica superior principal; e Chan Yiu Yan, técnica especialista.

*Vogais suplentes:* Wong Kit U, técnica principal; e Ao Choi Wan, adjunta-técnica especialista.

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de mecânico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. *Tipo de concurso e validade*

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área de mecânico.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

## 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷、具有機械技工範疇之專業資格或三年機械技工範疇工作經驗，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

## 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 4. 報考須提交的文件

### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本。

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, possuam habilitações profissionais na área de mecânico ou três anos de experiências profissionais relacionadas, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 4. Documentos a apresentar na candidatura

### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 機械技工範疇專業資格證明文件副本（專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於三十小時之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得）；或不少於三年的機械技工範疇工作經驗證明文件副本（工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明）。

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

#### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至d)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至d)項所指的文件、或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

檢驗、保存和調校其負責的機組，包括保齡球場設備；理解圖則和明瞭調校機械或配件的技術規格；檢查機組的運作以便

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Cópia do certificado da habilitação profissional na área de mecânico (a habilitação profissional deve ser adequada ao exercício das funções e é adquirida em cursos de formação cuja duração não seja inferior a trinta horas pedagógicas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos); ou do documento comprovativo de três anos de experiência profissional na área de mecânico, emitido pela entidade patronal empregada onde foi obtida;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Verifica, conserva e afina os conjuntos mecânicos que estão a seu cargo, incluindo equipamentos de *Bowling*: interpreta os desenhos e inteira-se das especificações técnicas das máquinas ou peças a afinar; examina o funcionamento do conjunto a fim de detectar e localizar eventuais deficiências de funcionamento; procede às reparações e substituições necessárias; ensaia

發現和找出運作時可能出現的問題；進行所需的維修和更換；試驗機組和進行有助於機械正常運作的調校；按機械的技術規格添加潤滑油；可操作一種指定的專門機器。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第二級別的150點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

- a) 第一項甄選方法——知識考試（實踐考試）；
- b) 第二項甄選方法——甄選面試；
- c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

o conjunto e procede às afinações conducentes a um correcto funcionamento; providencia para que a lubrificação se faça de acordo com as especificações técnicas; pode ocupar-se de um tipo particular de máquinas e ser designado em conformidade.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, nível 2, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Métodos de selecção

- a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova prática);
- b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;
- c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

## 14. 考試範圍

14.1 機械技工範疇之檢驗及調教機組的相關知識；

14.2 機械技工範疇之相關操作技術；

14.3 一般常識。

知識考試時，投考人不得查閱參考書或資料。

## 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

14.1 Conhecimento relativo à área de mecânico: verificação e afinação de conjunto mecânico.

14.2 Técnica da operação na área de mecânico.

14.3 Conhecimentos de cultura geral e social.

Os candidatos não podem consultar quaisquer elementos ou documentação na prova de conhecimentos.

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：中心主任 梁永滿

正選委員：顧問高級技術員 庾致遠

首席特級技術輔導員 馮萬雄

候補委員：二等技術員 張瑛瑛

職務主管 朱家杰

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（電工範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任電工範疇技術工人所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

## 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷、具有電工範疇之專業資格或三年電工範疇工作經驗，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Leong Weng Mun, director de centro.

*Vogais efectivos:* Iu Chi Un, técnico superior assessor; e

Fong Man Hung, adjunto-técnico especialista principal.

*Vogais suplentes:* Cheong Ieng Ieng, técnica de 2.ª classe; e

Chu Ka Kit, chefia funcional.

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de electricista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

## 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de operário qualificado, área de electricista.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira e área funcional.

## 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, possuam habilitações profissionais na área de electricista ou três anos de experiências profissionais relacionadas, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

#### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 4. 報考須提交的文件

#### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本。

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 電工範疇專業資格證明文件副本（專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於三十小時之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得）；或不少於三年的電工範疇工作經驗證明文件副本（工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明）。

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

#### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 4. Documentos a apresentar na candidatura

#### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Cópia do certificado da habilitação profissional na área de electricista (a habilitação profissional deve ser adequada ao exercício das funções e é adquirida em cursos de formação cuja duração não seja inferior a trinta horas pedagógicas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos); ou cópia do documento comprovativo de três anos de experiência profissional na área de electricista, emitido pela entidade patronal empregada onde foi obtida;

d) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至d)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件，以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至d)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)至c)項和d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

安裝、保存和維修電路和電氣設備；理解各種圖則、圖表或其它技術規格；安裝電動、發聲、發熱、冷凍、發光或動力的機器、器材和設備；決定位置和安裝電氣配件，尤其是安裝配電板、斷路器、分流器、電錶、開關和插座；安排和固定導體；適當地彎曲和固定金屬、塑膠或其他物料的通道和管道，以安放電線或電纜；接駁或使駁口絕緣以便得到所要求的電路；找出和確定裝置或運作的障礙，並在有需要時使用檢查和量度器；使用適合的工具，緊接、焊接、以任何方式維修或替換機組、部件或損壞的電線和作有關的安裝；當工作流程需要，可從事簡單的泥水或木工工作；可以專門從事汽車電氣或電動系統故障等方面的工作；遵守所處理設施方面的法律規定。

#### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) a c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Instala, conserva e repara circuitos e aparelhagens eléctricas; interpreta desenhos, esquemas ou outras especificações técnicas; instala máquinas, aparelhos e equipamentos eléctricos, sonoros, caloríficos, frigoríficos, luminosos ou de força motriz; determina a localização e instala órgãos eléctricos, nomeadamente quadros de distribuição, caixas de fusíveis e derivação, contadores, interruptores e tomadas; dispõe e fixa condutores; dobra e assenta adequadamente calhas e tubos metálicos, plásticos ou de outros materiais, colocando os fios ou cabos no seu interior; executa ou isola as ligações de modo a obter os circuitos eléctricos pretendidos; localiza e determina deficiências de instalação ou de funcionamento, utilizando quando necessário aparelhos de detecção e medida; aperta, solda, repara por qualquer outro modo ou substitui os conjuntos, peças ou fios deficientes e procede à respectiva montagem, utilizando as ferramentas adequadas; pode executar tarefas simples de pedreiro ou carpinteiro quando necessárias para a prossecução do seu trabalho; pode especializar-se em electricidade de automóveis ou em avarias de sistemas eléctricos; cumpre as disposições legais relativas às instalações de que trata.

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第二級別的150點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（實踐考試）；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

甄選面試=30%

履歷分析=20%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的

## 6. *Vencimento, direitos e regalias*

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, nível 2, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. *Métodos de selecção*

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova prática);

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. *Objectivos dos métodos de selecção*

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. *Sistema de classificação*

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. *Classificação final*

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

## 12. *Condições de preferência*

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

### 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo>。

### 14. 考試範圍

14.1 電工範疇之安裝及維修電路和電氣設備的相關知識。

14.2 電工範疇之相關操作技術。

14.3 一般常識。

知識考試時，投考人不得查閱參考書或資料。

### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

### 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：首席特級行政技術助理員 António da Conceição

«Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

### 14. Programa das provas

14.1 Conhecimento relativo à área de electricista: instalação e reparação de circuitos e aparelhos eléctricos.

14.2 Técnica da operação na área de electricista.

14.3 Conhecimentos de cultura geral e social.

Os candidatos não podem consultar quaisquer elementos ou documentação na prova de conhecimentos.

### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

### 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente*: António da Conceição, assistente técnico administrativo especialista principal.

正選委員：特級行政技術助理員 梁緯亨

職務主管 雷耀棠

候補委員：技術工人 梁永昌

二等高級技術員 李家豪

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）四十三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任雜役範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

### 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行

*Vogais efectivos:* Leong Vai Teng, assistente técnica administrativa especialista; e

Loi Io Tong, chefia funcional.

*Vogais suplentes:* Leong Weng Cheong, operário qualificado; e

Lei Ka Hou, técnico superior de 2.ª classe.

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quarenta e três lugares vagos de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de servente.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em

政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 4. 報考須提交的文件

### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本。

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a) 至c) 項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b) 項和c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)、b) 項和c) 項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 4. Documentos a apresentar na candidatura

### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至c)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)和b)項證明文件，以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 5. 職務內容

執行非專門性的、人手操作的簡單工作，主要是體力勞動及具備實際基本知識；對外或對內分派信函、文件或包裹；協助專職人員執行專門性較低的工作，如裝卸、運輸及材料收拾方面；負責打掃、除塵、洗滌、吸塵等工作以保持工作地點清潔，或執行其他同類的工作，並保持物件及其表面清潔。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第一級別的110點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄甄選面試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 5. Conteúdo funcional

Executa tarefas simples não especificadas de carácter manual, exigindo principalmente esforço físico e conhecimentos elementares de índole prática: distribui correspondência ou outros documentos ou encomendas no interior ou no exterior; auxilia os profissionais da especialidade em trabalhos menos qualificados como cargas, descargas, transporte e arrumação de materiais; encarrega-se da limpeza de locais de trabalho varrendo, limpando o pó, lavando, aspirando ou executando outras tarefas similares mantendo as superfícies e objectos em adequado estado de limpeza.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicatória, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de entrevista de selecção é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

甄選面試=80%

履歷分析=20%

#### 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

#### 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Entrevista de selecção = 80%;

Análise curricular = 20%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

## 14. 考試範圍

14.1 涉及職務內容的基本知識；

14.2 一般常識。

## 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：中心主任 蔡敏芝

正選委員：職務主管 蘇夏珍

職務主管 李錦琪

候補委員：特級技術輔導員 楊宇倫

一等技術員 馮睿琦

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（園丁範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 14. Programa das provas

14.1 Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

14.2 Conhecimentos básicos de cultura geral.

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Choi Man Chi, directora de centro.

Vogais efectivas: Sou Ha Chan, chefia funcional; e

Lei Kam Kei, chefia funcional.

Vogais suplentes: Jeong U Lon, adjunta-técnica especialista; e

Fong Ioi Kei, técnica de 1.ª classe.

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de jardineiro, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任園丁範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

### 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

#### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de jardineiro.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

#### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

#### 4. 報考須提交的文件

##### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本。

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

##### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至c)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至c)項所指的文件、或尚要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)和b)項證明文件，以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

種植及護理公園和花園的花卉、喬木、灌木和其他植物；栽種草皮、翻新損毀部份及使用適當的工具和機器修剪草地；準備培植土，供花壇、溫室或種植或播種用以美化公共花園或公園的地方使用；護理植物的生長、澆水、除草、修剪枝幹、移植和培育

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

#### 4. Documentos a apresentar na candidatura

##### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

##### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Cultiva e cuida de flores, árvores, arbustos e outras plantas em parques e jardins: semeia relvados, renova-lhes zonas danificadas e apara a relva utilizando os instrumentos e máquinas adequados; prepara a terra nos canteiros ou zonas em que planta ou semeia variedades de espécies vegetais destinadas ao

幼苗；進行防蟲害護理工作；籌劃種植場及進行適當的調整；適當地調控通風系統和控制溫室內的溫度和濕度；保持花壇及通道的清潔並進行保養；執行美化工作地點的類似工作。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第一級別的110點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄甄選面試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

甄選面試=80%

履歷分析=20%

embelezamento dos jardins ou parques públicos ou em estufas; cuida do normal desenvolvimento das plantas, procedendo a regas, mondas, podas, transplantações, desbotoamentos; procede a tratamentos fitossanitários; prepara viveiros, compondo-os adequadamente; zela pelo arejamento apropriado e regula a temperatura e humidade nas estufas; mantém em bom estado de conservação e limpeza de canteiros e arruamentos; executa outras tarefas similares conducentes ao embelezamento dos locais em que trabalha.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indicária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de entrevista de selecção é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Entrevista de selecção = 80%;

Análise curricular = 20%.

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

## 14. 考試範圍

### 14.1 涉及職務內容的基本知識；

### 14.2 一般常識。

## 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

14.1 Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

14.2 Conhecimentos básicos de cultura geral.

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：首席技術員 梁亞妹

正選委員：特級技術輔導員 區翠雲

一等技術輔導員 陳瑋倩

候補委員：首席技術員 蔡翠娜

首席特級行政技術助理員 林遠航

按照二零一九年四月二十四日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，教育暨青年局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（廚師範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任廚師範疇勤雜人員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

### 2. 報考條件

凡於本開考報考期限屆滿前，具備小學畢業學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合

## 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Leong A Mui, técnica principal.

*Vogais efectivas:* Ao Choi Wan, adjunta-técnica especialista; e

Chan Wai Sin, adjunta-técnica de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Choi Choi Na, técnica principal; e

Lam Un Hong, assistente técnico administrativo especialista principal.

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de cozinheiro, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços até ao termo da validade do concurso:

### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de auxiliar, área de cozinheiro.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o provimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção dos Serviços, na mesma carreira e área funcional.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos com habilitações académicas de ensino primário, que satisfaçam os requisitos gerais para o desempenho de funções nos serviços públicos, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau,

經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 3. 報考方式及期限

3.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

3.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 3.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局提交。

#### 3.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 4. 報考須提交的文件

#### 4.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本。

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本。

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

maioridade; com capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 3. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

3.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 3.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau.

#### 3.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM») dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 4. Documentos a apresentar na candidatura

#### 4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 4.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第4.1點a)至c)項所指的文件，以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第4.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

4.3 第4.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

4.4 如投考人無提交第4.1點a)至c)項所指的文件、或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

4.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

4.6 投考人在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

4.7 如投考人於報考時所提交的第4.1點a)和b)項證明文件，以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

#### 5. 職務內容

擬定菜單及安排、監督和執行所有做膳所需的工作：配制適量的食物和調味品以烹煮所提供飯菜的數量；切割、洗滌、去骨、刮去魚鱗或執行其他同類工作；按照所煮飯菜的類型使用調味料調製食物；烹煮食物，用適當的器皿盛載以便將之炸、煮、焗、焗或烤，跟進烹煮過程和當食物熟透時離火；嚐試及調味，並將之放於已作適當伴碟和裝飾的器皿內；可製作餅食；有時負責廚房物資的供給和記錄每天耗用的物料；協助預計耗用食材數量及驗收貨物；維護食具和工作地點的衛生條件；並可協助其他的人員工作。

#### 6. 薪俸、權利及福利

第一職階勤雜人員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第一級別的110點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

#### 4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), a c) do ponto 4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

4.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1 podem ser simples ou autenticadas.

4.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 4.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

4.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

4.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

4.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 4.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

#### 5. Conteúdo funcional

Elabora ementas e organiza, controla e executa todos os trabalhos necessários à confecção de refeições: prepara os víveres e condimentos adequados ao número de refeições a servir, cortando, lavando, desossando carnes, escamando peixes ou efectuando outras operações similares; tempera os alimentos utilizando os condimentos segundo o tipo de pratos a preparar; cozinha os alimentos levando-os ao lume em recipientes apropriados para os fritar, cozer, estufar, grelhar ou assar, acompanhando a evolução do processo e retirando do lume quando estiver suficientemente cozinhado; prova e rectifica os temperos; coloca-os nos recipientes adequados que garante e decora apropriadamente; pode executar trabalhos de pastelaria; por vezes encarrega-se do aprovisionamento da cozinha e efectua registos diários dos consumos; ajuda a calcular a quantidade dos ingredientes para consumo e na verificação das mercadorias; zela pela manutenção do equipamento e local de trabalho nas condições de higiene requeridas; pode coordenar outros trabalhadores.

#### 6. Vencimento, direitos e regalias

O auxiliar, 1.º escalão, vence pelo índice 110 da tabela indiciária, nível 1, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為六個月。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——甄選面試，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄甄選面試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

甄選面試=80%

履歷分析=20%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

## 7. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Entrevista de selecção, com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de entrevista de selecção é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Entrevista de selecção = 80%;

Análise curricular = 20%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及教育暨青年局網頁<http://www.dsej.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

14.1 涉及職務內容的基本知識；

14.2 一般常識。

#### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 17. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：首席技術員 張約翰

正選委員：職務主管 李錦琪

職務主管 劉錦波

候補委員：一等技術輔導員 陳瑋倩

特級技術輔導員 區翠雲

二零一九年五月二日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$97,072.00)

O aviso sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Av. de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, em <http://www.dsej.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

14.1 Conhecimentos básicos relacionados com o conteúdo funcional;

14.2 Conhecimentos básicos de cultura geral.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 17. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

*Presidente:* Cheong Ieok Hon, técnico principal.

*Vogais efectivos:* Lei Kam Kei, chefia funcional; e

Lau Kam Po, chefia funcional.

*Vogais suplentes:* Chan Wai Sin, adjunta-técnica de 1.ª classe; e

Ao Choi Wan, adjunta-técnica especialista.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 97 072,00)

**旅遊局****公告**

茲公佈，為填補旅遊局編制內公共行政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月五日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將旅遊局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月三十日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

**三十日告示**

茲公佈，Yumi Shimizu Fernandes，申領其亡夫Agostinho Guilherme Fernandes，曾為本局編制內人員第一職階首席特級行政技術助理員之死亡津貼及其他有權收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年四月二十六日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$872.00）

**體育局****公告**

茲公佈，為填補體育局編制內市場學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三缺，以及填補開考有效期屆滿前出現

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Anúncio**

Faz-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, para consulta dentro do horário seguinte (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão e administração pública, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 5 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

**Édito de 30 dias**

Faz-se público que, tendo Yumi Shimizu Fernandes, requerido o subsídio por morte e outros abonos a que tem direito, por falecimento do seu cônjuge, Agostinho Guilherme Fernandes, que foi assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos mesmos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 26 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

**INSTITUTO DO DESPORTO****Anúncios**

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

的職缺，經二零一八年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年五月二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年五月二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的

《服務公眾》，alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de *marketing*, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 44, II Série, de 31 de Outubro de 2018.

Instituto do Desporto, aos 2 de Maio de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 303,00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Instituto do Desporto, aos 2 de Maio de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 178,00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45

第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將體育局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年五月二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019.

Instituto do Desporto, aos 2 de Maio de 2019.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 1 224,00）

## 高 等 教 育 局

### 通 告

茲公佈，為填補高等教育局以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年五月十九日上午九時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為一小時。考試地點為澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零一九年五月八日張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十九日於高等教育局

代局長 何絲雅

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de uma hora e será realizada no dia 19 de Maio de 2019, às 9,00 horas, na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 8 de Maio de 2019, na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 29 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Silvia Ribeiro Osório Ho*.

（Custo desta publicação \$ 1 700,00）

## 澳門大學

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## 公告

## Anúncios

(公開招標編號:PT/009/2019)

(Concurso Público n.º PT/009/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年四月二十三日作出之批示，為澳門大學微電子研究院供應及安裝高速高效的無線和有線數據通訊系統及信息技術基礎設施進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月十日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年六月十一日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。競投者須根據所競投之項目繳交相應之金額，詳見下表：

項目	名稱	臨時保證金金額 (澳門幣)
1	高速高效的無線和有線數據通訊系統	168,000.00
2	信息技術基礎設施	44,000.00

開標日期為二零一九年六月十二日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年五月二日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação do sistema de comunicação de dados sem fios e por cabo, de alta velocidade e alta eficiência, e da infra-estrutura informática, para o Instituto de Microelectrónica da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 8 de Maio de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 10 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 11 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória, feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau, cujo valor corresponde ao item a que se destina a respectiva proposta, nos termos indicados na tabela abaixo:

Item	Designação	Valor de Caução Provisória (Pataca)
1	Sistema de comunicação de dados sem fios e por cabo, de alta velocidade e alta eficiência	168 000,00
2	Infra-estrutura informática	44 000,00

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 12 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 2 de Maio de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

(公開招標編號: PT/018/2019)

(Concurso Público n.º PT/018/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年四月二十三日作出之批示，為澳門大學供應及安裝新一代圖書館系統進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月十日下午四時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年六月十二日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬玖仟元正（\$39,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年六月十三日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年五月二日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

## 土地工務運輸局

### 公告

“位於馬交石炮台馬路郵政大樓5樓裝修工程”

公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio do concurso público.

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação do sistema de biblioteca de nova geração para a Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 8 de Maio de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 16,00 horas do dia 10 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 12 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de trinta e nove mil patacas (\$39 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 13 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 2 de Maio de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncios

*Concurso público para*

«Obras de remodelação das instalações situadas no 5.º andar do Edifício dos Correios, situado na Estrada de D. Maria II»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).

2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門馬交石炮台馬路郵政大樓5樓。
4. 承攬工程目的：實施室內裝修工程。
5. 最長施工期：150（一百五十）工作天。競投者所報的施工期須參照承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。
6. 標書的有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$166,000.00（澳門幣拾陸萬陸仟元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。
12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。
13. 現場解標訂於二零一九年五月十五日（星期三）上午十時正進行，集合地點為澳門馬交石炮台馬路郵政大樓入口。
14. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科；

2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: 5.º andar do Edifício dos Correios, situado na Estrada de D. Maria II, Macau.
4. Objecto da empreitada: execução de obras de remodelação interior.
5. Prazo máximo de execução da obra: 150 (cento e cinquenta) dias de trabalho. O prazo de execução da obra a propor pelo concorrente deve obedecer às disposições dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por série de preços.
8. Caução provisória: \$166 000,00 (cento e sessenta e seis mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, só podem ter no máximo três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.
12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.
13. A sessão de esclarecimento relativa à empreitada será realizada em 15 de Maio de 2019, quarta-feira, pelas 10,00 horas, no local da obra, sendo o ponto de encontro na entrada do Edifício dos Correios, situado na Estrada de D. Maria II, em Macau.
14. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

— Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau;

截止日期及時間：二零一九年六月三日（星期一）中午十二時正；

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期順延至緊接之首個工作日。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：本局十七樓會議室；

日期及時間：二零一九年六月四日（星期二）上午九時三十分。

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期順延至緊接之首個工作日。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

16. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附正式語文譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

17. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點及時間：

查閱地點：本局十七樓公共建築廳；

時間：辦公日內，由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時；

取得案卷之電子檔光碟：於本局會計科可取得公開招標案卷電子檔光碟，而每份價格為\$100.00（澳門幣壹佰元整）。

18. 評標標準及其所佔之比重：

	評標標準	比重
價格部分	工程造價	60
技術部分	施工期	7
	工作計劃	13
	施工經驗	20

最終得分 = 價格部分的得分 + 技術部分的得分。

被接納之標書數目少於10份時，按照評標報告總得分最高

— *Dia e hora limite*: 3 de Junho de 2019, segunda-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para a entrega de propostas será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

15. Local, data e hora do acto público do concurso:

— *Local*: sala de reunião da DSSOPT, sita no 17.º andar;

— *Data e hora*: 4 de Junho de 2019, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para o acto público do concurso será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

16. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

17. Local e hora para consulta do processo e obtenção da versão digital do processo do concurso:

— *Local para consulta*: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar;

— *Hora*: durante os dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas;

— *Obtenção da versão digital do processo do concurso*: Secção de Contabilidade da DSSOPT, mediante o pagamento de \$ 100,00 (cem patacas).

18. Critérios de avaliação e respectiva proporção:

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	60
Parte técnica	Prazo de execução	7
	Plano de trabalhos	13
	Experiência em obras executadas	20

Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço + Pontuação da parte técnica.

Caso o número das propostas admitidas seja inferior a 10 (dez), os 3 (três) primeiros concorrentes que tiverem a pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas serão classificados novamente segundo a ordem

三名競投者的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

被接納之標書數目多於或等於10份時，按照評標報告總得分最高五名競投者的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

19. 附加的說明文件：由二零一九年五月十六日至截標日止，投標者可前往本局十七樓公共建築廳，以知悉有否附加之說明文件。

20. 投標者須注意以下事項：

投標案卷及工程量表電子檔只作參考之用，一切以存於本局的投標案卷為準；

投標書的工程量表及單價表、施工方案的說明及解釋書必須以雙面打印；

倘有意提交產品及/或樣本之一覽表及/或說明，必須以電子檔（如光碟）形式提交。

二零一九年四月二十九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$7,249.00)

“路環蝴蝶谷道路工程”

公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：鄰近蝴蝶谷大馬路。
4. 承攬工程目的：建造明溝、鋪設下水道、建造行車路面及行人路面。
5. 最長施工期：630（六百三十）工作天。競投者所報的施工期須參照承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。

de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Caso o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem a classificação final mais alta seja do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

Caso o número das propostas admitidas seja igual ou superior a 10 (dez), os 5 (cinco) primeiros concorrentes que tiverem a pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Caso o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem a classificação final mais alta seja do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

19. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar, a partir de 16 de Maio de 2019 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

20. Os concorrentes devem ter em conta o seguinte:

— A versão digitalizada do processo do concurso e do mapa de quantidades só servem para efeitos de referência, para todos os efeitos prevalece o original do processo do concurso disponível na DSSOPT;

— Todas as folhas do mapa de quantidades e de preços unitários, de descrição do processo de construção e da memória descritiva e justificativa devem ser impressas na frente e verso;

— Caso apresentem catálogos e/ou descrição sobre produtos e/ou amostras, os mesmos devem ser em versão digitalizada (por exemplo em DVD).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 29 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 7 249,00)

Concurso público para empreitada de arruamento da Avenida de Vale das Borboletas em Coloane

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: junto da Avenida de Vale das Borboletas.
4. Objecto da empreitada: construção do canal, sistema de drenagem, faixa de rodagem e passeios.
5. Prazo máximo de execução da obra: 630 (seiscentos e trinta) dias de trabalho. O prazo de execução da obra a apresentar pelo concorrente deve obedecer às disposições dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.

6. 標書的有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$2,300,000.00（澳門幣貳佰叁拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科；

截止日期及時間：二零一九年六月四日（星期二）中午十二時正；

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期順延至緊接之首個工作日。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：本局十七樓會議室；

日期及時間：二零一九年六月五日（星期三）上午九時三十分。

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期順延至緊接之首個工作日。

6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.

8. Caução provisória: \$ 2 300 000,00 (dois milhões e trezentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

— *Local*: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, r/c, Macau;

— *Data e hora limite*: 4 de Junho de 2019, terça-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para a entrega de propostas será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

— *Local*: sala de reunião da DSSOPT, sita no 17.º andar;

— *Data e hora*: 5 de Junho de 2019, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para o acto público do concurso será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附正式語文譯本，而為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點及時間：

查閱地點：本局十六樓基礎建設廳；

時間：辦公日內，由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時；

取得案卷之電子檔光碟：於本局會計科可取得公開招標案卷電子檔光碟，而每份價格為\$780.00（澳門幣柒佰捌拾元整）。

17. 評標標準及其所佔之比重：

	評標標準	比重
價格部分	工程造價	60
技術部分	施工期	7
	工作計劃	13
	施工經驗	20

最終得分 = 價格部分的得分 + 技術部分的得分。

被接納之標書數目少於10份時，按照評標報告總得分最高三名競投者的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

被接納之標書數目多於或等於10份時，按照評標報告總得分最高五名競投者的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos que venham a ser apresentados.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua, devem ser acompanhados de cópia da tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Local e hora para consulta do processo e obtenção da versão digital do processo do concurso:

– *Local para consulta*: Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito no 16.º andar;

– *Hora*: durante os dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas;

– *Obtenção da versão digital do processo do concurso*: Secção de Contabilidade da DSSOPT, mediante o pagamento de \$ 780,00 (setecentas e oitenta patacas).

17. Critérios de avaliação e respectiva proporção:

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	60
Parte técnica	Prazo de execução	7
	Plano de trabalhos	13
	Experiência em obras executadas	20

Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço + Pontuação da parte técnica.

No caso de o número das propostas admitidas ser inferior a 10 (dez), os 3 (três) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. No caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

No caso de o número das propostas admitidas ser igual ou superior a 10 (dez), os 5 (cinco) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. No caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

18. 附加的說明文件：由二零一九年五月十七日至截標日止，投標者可前往本局十六樓基礎建設廳，以知悉有否附加之說明文件。

19. 投標者須注意以下事項：

投標案卷及工程量表電子檔只作參考之用，一切以存於本局的投標案卷為準；

投標書的工程量表及單價表、施工方案的說明及解釋書必須以雙面打印；

倘有意提交產品及/或樣本之一覽表及/或說明，必須以電子檔（如光碟）形式提交。

二零一九年四月三十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$6,931.00）

茲公佈，為填補土地工務運輸局以行政任用合同任用的法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將土地工務運輸局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下土地工務運輸局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月三十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

18. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sito no 16.º andar, a partir de 17 de Maio de 2019 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

19. Os concorrentes devem ter em conta o seguinte:

— A versão digitalizada do processo do concurso e do mapa de quantidades só servem para efeitos de referência, para todos os efeitos prevalece o conteúdo original do processo do concurso arquivado na DSSOPT;

— Todas as folhas do mapa de quantidades e de preço unitário, de descrição do processo de construção e da memória descritiva e justificativa devem ser impressos na frente e verso;

— Caso pretenda apresentar catálogos e/ou descrição sobre produtos e/ou amostras, os mesmos devem ser em versão digitalizada (por exemplo em DVD).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 6 931,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, em Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, para técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, podendo esta ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (<http://www.dssopt.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Abril de 2019.

O Director de Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

**海事及水務局****公告**

為填補經由海事及水務局以行政任用合同任用的海事人員職程第一職階二等海事人員一缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及限制性方式進行晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一九年四月二十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Anúncio**

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e publicado no *website* da DSAMA, a lista provisória do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de um lugar de pessoal marítimo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,  
aos 29 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

**郵電局****公告****公開招標****為郵政儲金局提供信貸資料平台方案**

郵電局宣佈，根據運輸工務司司長於二零一八年十一月二十日作出的批示，現進行《為郵政儲金局提供信貸資料平台方案》之公開招標。在本公告刊登之日起，招標卷宗可於辦公時間內在澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室工程、設施管理及總務處查閱。

**1. 交標地點、時間及期限：**

投標書須在二零一九年七月十五日下午五時四十五分前送交澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室之公共關係及總檔案處。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E  
TELECOMUNICAÇÕES****Anúncio****Concurso Público****Solução da Plataforma de Dados de Créditos para a Caixa  
Económica Postal**

A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, doravante CTT, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Novembro de 2018, se encontra aberto o concurso público para a «Solução da Plataforma de Dados de Créditos para a Caixa Económica Postal». O processo do concurso pode ser examinado na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante o horário normal de expediente.

**1. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:**

As propostas devem ser apresentadas na Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral, sita no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 209, Macau, durante o horário normal de expediente, até às 17,45 horas do dia 15 de Julho de 2019.

## 2. 臨時保證金：

投標人須向郵電局繳交\$500,000.00（澳門幣伍拾萬圓正）的臨時保證金。臨時保證金應以銀行擔保或以現金方式直接向郵政儲金局遞交。

## 3. 解標地點、日期及時間：

解標會議於二零一九年五月二十三日上午九時三十分在澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓小禮堂內舉行。

## 4. 評標標準及其所佔之比重：

- 價格：(40%)；
- 系統設計和功能：(30%)；
- 投標人背景及項目團隊相關經驗：(10%)；
- 實施計劃：(10%)；
- 保固(10%)。

## 5. 開標地點、日期及時間：

開標儀式將於二零一九年七月十六日上午九時三十分在澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓小禮堂舉行。

二零一九年五月三日於郵電局

代局長 梁祝艷

(是項刊登費用為 \$2,674.00)

## 通告

茲通知根據運輸工務司司長於二零一九年四月三十日之批示，現根據《行政程序法典》第一百二十九條規定，廢止其二零一八年十一月十二日作出，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考，以行政任用合同制度填補郵電局公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺的批示，該開考通告刊登於二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組，以及聲明根據《行政程序法典》第一百零三條第二款b)項規定，宣告相關程序消滅。

二零一九年五月三日於郵電局

代局長 梁祝艷(副局長)

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

## 2. Caução provisória:

Os concorrentes devem prestar uma caução provisória, no valor de \$500 000,00 (quinhentas mil patacas). A caução deve ser prestada a favor dos CTT, mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro directamente na Caixa Económica Postal.

## 3. Local, data e hora de esclarecimentos:

A sessão de esclarecimentos realizar-se-á no Auditório dos CTT, sito no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 23 de Maio de 2019.

## 4. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço: (40%);
- Design e funcionalidade do sistema: (30%);
- Experiência do concorrente e da equipa de projecto: (10%);
- Plano de implementação: (10%);
- Garantia: (10%).

## 5. Local, dia e hora do acto público do concurso:

O acto público de abertura das propostas do concurso realizar-se-á no Auditório dos CTT, sito no Edifício-Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, Macau, pelas 9,30 horas do dia 16 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Maio de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 674,00)

## Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Abril de 2019, foi revogado o despacho da mesma entidade, de 12 de Novembro de 2018, de autorização de abertura do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 129.º do Código do Procedimento Administrativo, e declarado extinto o respectivo procedimento, nos termos da alínea b) do n.º 2 do artigo 103.º do mesmo Código.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Maio de 2019.

A Directora dos Serviços, substituta, *Rosa Leong*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

## 交通事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DE TRÁFEGO

## 公告

## Anúncio

茲特公告，有關公佈於二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「關閘綜合體育場館停車場之管理及經營的公開招標」，招標實體已按照招標方案第4點的規定作出解答，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及更正內容得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局六樓公共關係處查閱。

二零一九年五月二日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

Faz-se saber que em relação ao «Concurso público para a gestão e exploração do Auto-Silo do Complexo Desportivo das Portas do Cerco», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 4 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos, aclaração complementar e rectificação encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 2 de Maio de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)